



СВОБОДА

Видає Український Народний Союз

Пам'ятаймо
про
Україну!

Рік 122, ЧИСЛО 13, П'ЯТНИЦЯ, 27 БЕРЕЗНЯ 2015 РОКУ

1893

Vol. 122, No. 13, FRIDAY, MARCH 27, 2015

\$2.00

АКТУАЛЬНА ТЕМА

Що стоїть за „галицьким сепаратизмом“?

Петро Часто

9 березня незалежний український телеканал „Еспресо TV“ у своїй програмі „Прихована правда“ зв'язав в один логічний ланцюжок кільканадцять фактів – і перед очима глядачів постало „в усій красі“ явище мовби з якоїсь нетутешньої, іншоплянетної реальності. Інакше дуже важко його сприйняти в час війни, коли на сході щодня, вже ось рік, вмирають за свободу України її найкращі сини і дочки, українці й українки буквально з усіх країв і, звичайно ж, з заходу – Галичини, Закарпаття, Буковини, Волині. Просто язик в роті не слухається, вимовляючи назву цього парадоксального явища: галицький сепаратизм...

Та й чи явище це? Чи можна вважати ним вигулькування декількох „пилипів з конопель“ у Львові – столиці того краю, котрий і не з'явився б в історії, якби не здобув своєї національно-культурної ідентичності від соборно-українського генія Маркіяна Шашкевича? Столиці, в якій зародилося Наукове Товариство ім. Шевченка. Столиці Українського Січового Стрілецтва. Столиці Листопадового зриву. Столиці Української Повстанської Армії. Українського П'ємонту, яким Львів – це неможливо заперечити – був між Першою і Другою світовими війнами.

Тоді втриматися, аби у зв'язку з цим алегоричним статусом не зачитувати нашої „Свободи“ з 16 лютого 1921 року: „...Є одна частина української землі, де весь нарід розуміє як слід значення і вартість власної держави та де весь нарід готов на смерть за власну державу. Це наш П'ємонт – наша Галичина! Це та земля великих героїв і мучеників національно-державної ідеї! Це та земля, що дала 150,000 героїв з-під Львова і Добросина, з-під Любіня і Хирова, з-під Бережан і Чорткова, з-під Києва і Одеси! Це та земля, що дала чверть мільйона невольників у Домбях, Вадовицях, Пікуловичах, Берестях, Калішах, Тухольях і по всіх інших тюрмах цілої Польщі. Це та земля невгнаних національних характерів, що куриться беззастанку димами палених сіл, що червониться день в день кров'ю мордованих селян, що кричить плачем насилуваних жінок, а вперто повторює: „А таки будемо свободні!“ – Це наш П'ємонт! Сини і доньки його рознесли українську національну думку по Великій Україні, Кубані, Туркестані, Сибіру, Зеленому Клині! Царат поволік їх як невольників в найдавніші закутини величезної імперії, а вони – як колись Ізраїль, розметений Асуром і Вавилоном по світу – понесли іскри національної віри, віри в Україну, і запалили вогнища українського націоналізму від Карпат по Корею. Сему П'ємонтові суджено відіграти свою роль до самого кінця, до останньої букви...“.

Й от саме ця глибинна українськість Галичини, її беззастережна національна визначеність і послідовність, її історична заслуга як пере-

(Закінчення на стор. 18)

У Каневі вшанували Тараса Шевченка



Вшанування Тараса Шевченка на Чернечій горі. (Фото: Назарій Вівчарик)

Олександр Вівчарик

КАНІВ, Черкаська область. – День народження Тараса Шевченка в Каневі 10 березня відзначили скромно, але тепло, родинно. На свято приїхав з Києва перший заступник міністра культури України Ігор Ліховий, який раніше багато років очолював національний заповідник на Чернечій горі.

Почалися урочистості спільною поминальною службою в Козацькій церкві, що біля Чернечої гори, яку провели Митрополит Черкаський і Чигиринський Іоан Української Православної Церкви Київського патріархату (УПЦ КП) та Єпископ Черкаський і Кіровоградський

Іларіон Української Автокефальної Православної Церкви (УАПЦ) у співслужінні православного духовенства.

Церква Покрови Пресвятої Богородиці, в народі її називали Козацькою церквою, була освячена торік, 9 березня, до 200-річчя Т. Шевченка. Будували її майстри з села Соколівки Івано-Франківської області за гроші мецената, колишнього народного депутата Сергія Терещука, нині керівника компанії „Маїс“. Іконостас з вілхи виготовили фахівці художньо-оздоблювальної майстерні із Золотоноші. Відтворено храм за малюнками французького

(Закінчення на стор. 3)

Канал „Ukraine Today“ поширює правду про Україну

Левко Хмельковський

Український інформаційний телеканал „Ukraine Today“ розпочав цілодобове мовлення 24 серпня 2014 року по всій території Європи англійською мовою. Генеральним продюсером телеканалу призначено Тетяну Пушнову, яка з вересня 2011 року працює шеф-редактором Телевізійної служби новин (ТСН). Ліцензію на супутникове мовлення отримало Товариство „УНІАН-ТВ“.

Т. Пушнова розповіла, що орієнтиром для нового каналу став канал „Euronews“. Новини згруповані в інформаційні ब्लюки, які протягом доби періодично оновлюються.

Основні причини створення каналу – заострення ситуації в Україні, викривлення інформації про події в Україні російськими засобами масової інформації. Після початку агресії Росії в Україні з'ясувалося, що в Європі не вистачає об'єктивних новин з України. Журналісти, яких єднає спільна громадянська позиція, спершу хотіли перекладати новини з ТСН, але потім

вирішили створити інформаційний телеканал для об'єктивного висвітлення новин з України, її сусідів і країн Східної Європи.

Назву каналу підказало видання „USA Today“, яку раніше „позичили“ росіяни для каналу „Russia Today“, що став засобом російської пропаганди за кордоном. Схожі назви дозволять глядачам легше розпізнавати саме український канал.

У нинішньому році новини цього каналу вже можна слухати і дивитися в США. Мовлення забезпечують журналісти ТСН, а також закордонні громадяни. Бюро розташоване в Києві. Канал користуватиметься корпунктами ТСН в Берліні, Москві та Вашингтоні.

Над запуском каналу працювали усі 1,500 працівників групи „1+1 медіа“, яка належить Ігореві Коломойському. І. Коломойський народився 13 лютого 1963 року в Дніпропетровську, закінчив Дніпропетровський металургійний інститут, є членом наглядових рад „Приват-

(Закінчення на стор. 3)

УКРАЇНА ЗА ТИЖДЕНЬ

■ На Донбасі тривають бої

МАРІЮПОЛЬ. – Незважаючи на режим припинення вогню, російсько-терористичні війська продовжують обстріли українських позицій і населених пунктів Донбасу. Селище Піски вони обстріляли з 120-міліметрового міномету, завдали вогневих ударів з танку по Опитному, що на Донецькому напрямку. На Луганщині ворог з „Градів” обстріляв селище Оріхове, в районі селища Сокольники піхота противника вступила у вогневий контакт з українськими військовими. 23 березня ворог 17 разів застосував зброю. В околицях Маріюполя тривають бойові зіткнення російсько-терористичних угруповань з українськими військовими. Терористи здійснили обстріли в селищі Широкине з стрілецького озброєння, гранатометів, мінометів, а також керованими ракетами. („Укрінформ”)

■ Європейська Рада застерегла Росію

КИЇВ. – За підсумками засідання Європейської Ради (ЕР) 19-20 березня було ухвалено висновки щодо України. Зокрема ЕР закликала всі сторони до повного виконання Мінських домовленостей та наголосила на відповідальності російської сторони у цьому зв'язку, вкотре засудила незаконну окупацію Криму і Севастополя Росією. У разі невиконання домовленостей ЕР буде готова ухвалити додаткові обмежувальні заходи проти Росії. У висновках також було відзначено зусилля Уряду України у проведенні реформ. ЕР закликала до швидкого ухвалення рішення про надання Україні третього пакету макрофінансової допомоги. Підкреслено необхідність протидії пропагандистській кампанії Росії. (Міністерство закордонних справ України)

■ Україна не купуватиме газ у Росії

КИЇВ. – „Україна має намір з 1 квітня призупинити закупівлю російського газу, оскільки в цьому немає необхідності”, – повідомив 23 березня Міністер енергетики та вугільної промисловості України Володимир Демчишин. 20 березня у Брюсселі відбулося чергове коло переговорів щодо умов і можливої ціни російського газу для України в рамках так званого „літнього пакету” – з 1 квітня. Переговори відбувалися у форматі „Україна-Євросоюз-Росія” на рівні міністрів енергетики та за участі єврокомісара з питань енергетики. Сторони погодилися з тим, що умови „зимового пакету”, домовленість про який була досягнута 30 жовтня 2014 року, виконуються в повному обсязі, а умови „літнього пакету” є предметом обговорення експертних груп. (УНІАН)

■ Круглий стіл про політику Росії

КИЇВ. – 17 березня в Києво-Могилянській академії за сприяння Посольства Латвії в Україні, Українського інституту національної пам'яті та Центру дослідження визвольного руху відбувся круглий стіл „Історія як зброя в зовнішній політиці Росії”. Основну увагу було зосереджено на експансії Росії на прикладі України та Латвії, де Росія намагається запровадити „руський мір” через пропаганду радянських історичних мітів. Виступали Посол Латвії Аргіта Даудзе, член правління Центру досліджень політики Східної Європи Андіс Кудорс з Латвії, директор Українського інституту національної пам'яті Володимир В'ятрович, директор Центру зовнішньополітичних досліджень Сергій Пархоменко. (Українська інформаційна служба)

■ Виповнилось 85 років Ліні Костенко

КИЇВ. – 19 березня виповнилось 85 років Ліні Костенко – одній з найулюбленіших і найвідоміших авторів української поезії, лауреатові Шевченківської премії, почесному професорові Києво-Могилянської академії, почесному докторові Львівського та Чернівецького університетів. Президент України Петро Порошенко, вітаючи поетесу, назвав її однією з найскромніших та найвеличніших постатей сучасної України. Багато років твори Л. Костенко не видавали, а її поезію знали тільки вибрані інтелектуали та мистці. (Радіо „Свобода”)

НА ТЕМИ ДНЯ

Санкції охопили „координаторів війни”

Левко Хмельковський

11 березня США запровадили нові санкції проти колишнього прем'єра Миколи Азарова, його заступника Сергія Арбузова, колишнього міністра Раїси Богатирьової, деяких донецьких „бойовиків” та їхніх російських поплічників. Всі фізичні та юридичні особи, зазначені в списку, заблоковані. Їхнє майно і майнові права в межах юрисдикції США, заморожуються, а громадянам США заборонено вести з ними підприємництво.

Крім трьох колишніх чиновників з команди Віктора Януковича, під санкції потрапили проросійські сепаратисти на Донбасі, провідники збройних формувань Роман Лягін, Юрій Івакін, Олександр Караман, Олександр Ходаковський, Сергій Здрілюк, Катерина Губарева (виконуюча обов'язки мінстра закордонних справ „ДНР” і дружина „губернатора ДНР” Павла Губарева), в Криму – Сергій Абісов, Олег Козюра, а також Олександр Дугін, Андрій Коваленко, Павло Каніщев – провідники Евразійського союзу молоді (ЕСМ). Останні належать до угруповання, яке активно вербує росіян до участі у війні проти України.

Група, яка координує „воєнну допомогу” в Україні, була створена 20 лютого 2014 року, коли з'ясувалося, що київський Майдан переміг у протистоянні з „Беркутом”. 23 лютого були готові штаби в ряді міст України, визначені координатори в Росії: П. Каніщев – начальник Федеральної сіткової ставки ЕСМ, Олександр Бовдунов – комісар ЕСМ, А. Коваленко – лідер ЕСМ-Москва, Петро Горбунов – лідер ЕСМ-Білгород, Володимир Прокопенко – лідер ЕСМ-Ростов.

Ось кілька оголошень, які оприлюднили в інтернеті агенти ЕСМ:

„Суворо від 25 років. Служба в армії – обов'язково, досвід бойових дій і контрактна служба – в пріоритеті. Перевага: артилеристи усіх калібрів, залоги бойових машин, танкісти, оператори ракетних комплексів, гранатометники, вогнетехніки, медичний персонал від санінструкторів до воєнно-польових хірургів дуже треба”.

Перші паростки опору в Росії

Левко Хмельковський

Опитування населення Росії щодо діяльності Президента Володимира Путіна показали, що зросло число росіян, які хотіли б і після 2018 року бачити його президентом. Такі дані наводяться в лютневій оцінці „Левада-центру”. При цьому за В. Путіна готові проголосувати 55 відс. опитаних і 86 відс. тих, хто визначився з вибором, коли б вибори відбулися тепер. Така масовість, на думку аналітиків, є наслідком тотальної телевізійної пропаганди і відсутності підвищення рівня життя у недавні роки завдяки експортові газу і нафти.

Значна частина населення налаштована вороже до України, Європи і США, вважає труднощі, які тепер відчутно нарастають в Росії, вислідом впливу закордонного оточення. Людям легше сприймати таке пояснення, тому що саме воно побутувало в СРСР впродовж усієї історії комуністичної держави.

Але незалежні засоби масової інформації та агенції спостерігають помітне зростання руху опору режимові В. Путіна, учасники якого усвідомлюють, що він веде Росію у безодню. Режим теж бачить такі прояви і намагається усувати провідних діячів опору. Одним з найбільших злочинів часів путінської влади є знищення знакових особистостей – Юрія Щекочихіна, Галини Старовойтової, Ганни Політковської, Олександра Литвиненка, Сергія Магніцького, дивна смерть Валерії Новодворської, недавнє вбивство Бориса Немцова. Значне число випадків переслідування залишається менш помітним, оскільки йдеться про людей не таких популярних у світі.

Радіо „Свобода” розповіло про автора розслідування загибелі в Україні псковських десантників, члена Федерального бюро партії „Яблуко” Лева Шлосберга. Після того, як він опублікував

„Потрібні танкісти, артилеристи, бойові машини піхоти і бронетранспортери, стрільці, професійна розвідка, сапери, снайпери”.

„Ми відправляємо людей в Донецьк і Харків як найважливіші центри опору. Також можна відправитися в Одесу. Якщо ти маєш намір їхати в Донецьк – пиши до: Володимир <http://vk.com/vlmir>. Пошта: prokopenko@yandex.ru. Тел: 7-950-843-3807. Якщо хочеш рухатися в Харків – пиши: Руслан <http://vk.com/lrus1981>. Пошта: rur8319@yandex.ru. Тел.: 7-904-096-4020. Якщо в Одесу: Єгор – 380-63-173-6352, пошта kot@inbox.ru. Виїзд в Донецьк з Ростова-на-Дону, виїзд в Харків – з Білгороду. Інформація надійшла від Олександра Бовдунова з проханням максимально поширювати”.

Руслан, який допомагає „рухатися в Харків”, – це Руслан Ляпин з Білгороду, керівник районного відділення регіонального руху „Патрія”, Єгор з Одеси – Єгор Кваснюк, лідер „Куликова поля”, одеського антимайдану.

Оголошення від 12 березня 2014 року: „Збираємо людей, Донецьк, Шахтарськ, Макіївка, Горлівка, Єнакієве, Маріюполь, всі сусідні, не по мережам, тільки реал, друзі, знайомі, родичі, через соцмережі зв'язуємося з обласними центрами Луганськ, Харків, вони також збирають у себе, дата 15.03.14 в Донецьку на пл. Леніна, стягувати людей можна від 13.03.14, можна брати з собою намети, консерви на 3 дні, збір на Леніна, місцеві допомагають з харчами. Треба зібрати не менше 50,000 осіб. Працюємо по Майдану – захоплення, барикади, губернаторів у відставку. Подаруємо Криму 16 число (16 березня в Криму проведено „референдум”. – Л.Х.), відтягнемо силовиків на себе. Не менше 50,000, інакше знову буде прогулянка з прапорами”. (15 березня відбувся штурм будинку Служби безпеки України СБУ в Донецьку.)

Отже, функціонери ЕСМ створили розгалужене співтовариство для професійної військової допомоги бойовикам „Новоросії”, а США засвідчили знання предмета і занесли до санкційних списків О. Дугіна, „польових командирів” П. Каніщева і А. Коваленка.

розслідування про загибель на Донбасі вояків Псковської дивізії Повітряно-десантних військ, на нього напали і жорстоко побили, але слідство було припинене. Л. Шлосберг продовжує досліджувати участь військовиків Росії у бойових діях на території України і публікувати антивоєнні статті.

У місті Нижньому Новгороді активісти Сергій і Анна Кузнецови у 2012-2013 роках були центральними постатями громадянського опору. А. Кузнецова була в партії „Інша Росія”, але на початку 2014 року виїшла з неї, бо партія підтримала загарбання Криму. Кузнецови були організаторами багатьох протестів, провели у 2012 році Марш регіонів. Обоє багато разів затримували, засуджували до адміністративних арештів, у їхньому помешканні вибивали вікна. Подружжя в лютому виїхало в Україну і попросило там політичного притулку.

10 лютого 65-річний москвич Олександр Сергєєв розпочав голодування в центрі Москви, вимагаючи зняття звинувачення з Надії Савченко. Він стоїть з плякатом і пояснює людям, що мусить протестувати, „щоб в Україні знали, що не всі в Росії стали скотами”.

Активісти руху „Синій вершник” провели в Олександрівському саду, біля Кремля, акцію на підтримку України. Олег Басов ліг на землю біля пам'ятника місту-героєві Києву, загорнувшись в український прапор, а Євгеній Авилов з трилітровою склянкою червоної рідини пропонував перехожим „скуштувати української крові”. О. Басов нагадував, що українським прапором вкривали убитих протестантів на Майдані. Він заявив пресі: „Росіяни у висліді імперської політики маленького тирана смакують ту страшну бійню, яка точиться на українській землі. Вони хочуть пити кров українських солдат і без-

(Закінчення на стор. 24)

Конгрес США закликав надати Україні зброю

ВАШІНГТОН. – 23 березня Палата представників Конгресу США прийняла резолюцію, яка закликає Президента Барака Обаму надати Україні летальне оборонне озброєння. Резолюцію підтримали 348 конгресменів, проти виступили 48 законодавців.

В документі конгресмени обох партій закликають Б. Обаму надати Україні військову допомогу, щоб вона могла захистити свій суверенітет і територіальну цілісність. Вони стверджують, що існування незалежної, демократичної і процвітаючої України перебуває в національних інтересах США. При цьому в документі наголошується, що

Російська Федерація під керівництвом Володимира Путіна з допомогою політичної, економічної та військової агресії намагається підірвати незалежність України і порушує територіальну цілісність країни.

Конгресмени відзначають, що російська агресія включає в себе незаконну анексію Криму, створення і контролю сепаратистських угруповань в інших областях України, постачання їм смертельного озброєння. Підтримка Росією бойовиків на сході призвела до понад 6,000 жертв, 15 тис. поранених і понад 1 млн. переселенців.

(УНІАН)

У Каневі вшанували...

(Закінчення зі стор. 1)

художника XIX ст. Жана-Анрі Мюнца. Церква є міжконфесійною і перебуває на балянсі Шевченківського національного заповідника.

Керівники Черкаської області разом з І. Ліховим та духовенством поклали квіти до пам'ятника Т. Шевченкові на Чернечій горі.

Відвідавши музей, І. Ліховий подарував установі картину, яку намалював нащадок Івана Франка у США, і два видання „Кобзаря” в різних обкладинках – шкіряній і металевій.

І. Ліховий також повідомив, що до 22 травня, у дня перепоховання Т. Шевченка на Чернечій горі, у музеї Шевченка планують відкрити стелю, настінні розписи та все те, що було зроблено відповідно до задуму мистця-архітектора Василя Кричевського. Адже вигляд збудованої видатним українським художником та архітектором будівлі змінила в часи Віктора Януковича Лариса Скорик, яка без конкурсу стала очільницею реставраційних робіт. Її втручання викликало обурення громадськості. На свої експерименти Л. Скорик витратили 96.4 млн. грн. з державної скарбниці. Тепер фонди на відновлення музею шукатимуть у меценатів.

„Ми не побачили Шевченка в ювілейний рік у цьому музеї. Але добре, що хоча б прибрано брилу з середини музею”, – сказав І. Ліховий, маючи на увазі величезний камінь, який, за задумом Л. Скорик „прикрашав” експозицію, бовваніючи посеред залі.

І. Ліховий повідомив, що успішно вирішується питання про передання у власність до Шевченківського заповідника готелю під Чернечою горою.

Голова Черкаської обласної адміністрації Юрій Ткаченко підтримав думку І. Ліхового, що в музей важливо повернути дух української світлиці, і пообіцяв тримати на контролі питання реекспозиції музею та допомогти віднайти фонди на це.

Відновленням музею займатиметься художник-монументаліст Анатолій Гайдамака, який вже передав заступникові начальника управління культури обласної адміністрації Миколі Суховому ескізи та креслення.

А. Гайдамака сказав: „З музею Шевченка викинули експонати, яких і так

було небагато. Зате з'явилася купа картинок і фотографій. А люди хочуть бачити Шевченка. Одна з небагатьох, хто розуміє, що таке експонати та як їх експонувати, це – провідний науковий співробітник заповідника Зінаїда Тархан-Береза”.

7 березня Патріарх Української Греко-Католицької Церкви Святослав та Єпископ-помічник Йосиф Мілян звершили прощу до могили Т. Шевченка. Прочан з Київщини, Чернігівщини, Черкащини, Вінничини та Житомирщини вітали Канівський міський голова Ігор Ренькас, священники УПЦ КП о. Сергій Нікітін та УАПЦ о. Володимир Червоніков, громада міста. Була відслужена Архиєрейська Літургія у Козацькій церкві у супроводі хору Патріяршого собору.



Козацька церква біля підніжжя Чернечої гори. (Фото: Назарій Вівчарик)

Канал „Ukraine Today“...

(Закінчення зі стор. 1)

банку”, нафтопереробного комбінату „Нафтохімік Прикарпаття”, а також нафтовидобувної компанії „Укрнафта”. Він володіє медіа-голдінгом „Главеред-медіа”, до якого входить ряд видань, є президентом футбольного клубу „Дніпро”. 14 квітня 2014 року з його ініціативи і фінансової підтримки почали формуватися загони добровольців „Дніпро” і батальйон „Донбас”.

У лютому цього року на посаду директора із стратегічного розвитку телеканалу „Ukraine Today” призначено міжнародного експерта у

питаннях безпеки, комунікаційних стратегій та міжнародного права з акцентом на пострадянські країни д-ра Ладу Рослицьку, яка походить з Канади. Понад 15 років вона виступає експертом з Євроатлантичної інтеграції, побудови демократії та міжнародної безпеки.

„Ukraine Today” веде мовлення через один з найбільших супутників у Європі „Hot Bird”. Онлайн-трансляція каналу доступна на офіційному сайті uatoday.tv та YouTube, а також у мобільних додатках „Android” та „iOS”. Також канал доступний у додатку для „Samsung Smart TV” та „LG Smart TV”. У листопаді 2014 року „Ukraine Today” уклав ліцензійну угоду з італійською платформою супутникового телебачення „Tivusat”.

УКРАЇНА ЗА ТИЖДЕНЬ

■ Савченко можуть перевести до лікарні

МОСКВА. – „Надія Савченко перебуває у московському слідчому ізоляторі, якщо її здоров'я погіршиться, її переведуть до міської лікарні”, – повідомив 20 березня її адвокат Микола Полозов. На початку тижня Н. Савченко оголосила безстрокове голодування через 10 днів після прийняття їжі. Перше голодування тривало 83 дні. (Bi-Bi-Ci)

■ Росіяни підхопили тему

Львів. – 3 23 березня доцент Львівського університету ім. Івана Франка Ольга Загальська, колишня прихильниця Віктора Януковича, який студенти і активісти недавно влаштували „коридор ганьби”, перебуває на лікуванні в одному з шпиталів. У обласній адміністрації констатують: „Росія роздмухує цей скандал для дестабілізації регіону”. Викладач звинувачувала українську владу у розв'язанні війни на Донбасі. Працівники Служби безпеки України проаналізували зміст написаного нею і не виявили там нічого „кримінального”, адже Конституція України гарантує кожному громадянину право на свободу думки і слова, на вільне висловлення своїх поглядів і переконань. Але в Росії заявили, що у Львові переслідують людей за їхні погляди. (Радіо „Свобода”)

■ СБУ перевіряє підлеглих Коломойського

ДНІПРОПЕТРОВСЬК. – 23 березня Служба безпеки України (СБУ) розпочала перевірку посадовців обласної адміністрації щодо причетності до перевезення контрабанди через лінію розмежування зони антитерористичної операції, викрадення людей та вбивства співробітника СБУ у Волновасі. Про це заявив голова СБУ Валентин Наливайченко. „Ми маємо справу з надзвичайно небезпечною міжрегіональною бандою, яка заробляла на крові, цинічно прикриваючись посвідченнями добровольчих батальйонів. Ми маємо обґрунтовані дані, що саме вона отримує підтримку, а іноді і фінансування від високопоставлених чиновників Дніпропетровської адміністрації. Зараз ми перевіряємо цю інформацію”, – заявив В. Наливайченко. („Українська правда”)

■ Канал „ТБі” не діє

КИЇВ. – Телеканал „ТБі” 23 березня припинив мовлення через скруту, повідомила директор каналу Ольга Манько. За її словами, канал не скасує ліцензію, розраховуючи на відновлення мовлення. Працівникам телеканалу заборгували платню за три місяці. Вони 20 березня проводили акцію з вимогою виплатити ці гроші. Про закриття каналу стало відомо 11 березня, коли керівництво запропонувало працівникам написати заяви про безстрокову відпустку через технічні проблеми та брак фінансування. („Укрінформ”)

■ Терещенкові вручено паспорт

КИЇВ. – Президент Петро Порошенко 23 березня вручив паспорт громадянина України онукові видатного українського підприємця та мецената Михайла Терещенка – також підприємцеві і меценатові Мішелеві Терещенкові. Президент високо оцінив рішення М. Терещенка отримати українське громадянство у непрості для України часи. Отримуючи паспорт, М. Терещенко зазначив, що він народився у Франції, але вважає Україну своєю Батьківщиною. Вже понад 10 років він живе в Україні і зайнятий відродженням льонарства, планує розвивати своє господарство у Глухові, де кілька століть жила його сім'я, а також усіляко підтримувати це місто. („Укрінформ”)

■ Загинув син Віктора Януковича

КИЇВ. – 23 березня Партія Регіонів офіційно підтвердила загибель Віктора Януковича-молодшого, сина колишнього президента України Віктора Януковича. Нещасний випадок на озері Байкал стався увечорі 20 березня за 10 кілометрів від острова Ольхон. Автомобіль з шістьма особами провалився під лід – п'ятеро з них змогли вибратись з машини. Загиблому було 33 роки, його поховали в Криму. (УНІАН)

АМЕРИКА І СВІТ

■ НАТО розуміє вагу інформаційної війни

БРЮСЕЛЬ. – Виступаючи 22 березня на зустрічі керівників Європейського союзу, головнокомандувач Об'єднаних збройних сил НАТО в Європі американський генерал Філіп Брідлав ствердив, що інформаційну війну з боку Росії потрібно розглядати як частину агресії проти України: „Ми як група Західних країн або як Альянс повинні долучитися до цієї інформаційної війни. Щоб боротися з помилковими інтерпретаціями, потрібно витягувати їх на світло і спростовувати“, – зазначив генерал. Раніше Ф. Брідлав заявив, що Захід слід розглянути питання про використання усіх засобів для допомоги Україні. „Ми бачимо, що проти України використовуються дипломатичні інструменти, інформаційні інструменти, економічні інструменти, застосовуються військові засоби. Тому ми на Заході, я в цьому впевнений, повинні розглянути в якості відповіді всі наші інструменти“, – сказав Ф. Брідлав. („Дзеркало тижня“)

■ Грузія вимагає відставки уряду

ТБІЛІСІ. – 21 березня десятки тисяч людей вийшли на опозиційний протест у грузинській столиці, вимагаючи відставки уряду. Віче скликала партія „Єдиний національний рух“, яку очолює колишній Президент країни Михайло Саакашвілі. Сам він звернувся до присутніх з великого екрану у той час, коли перебував у Брюсселі. „Ми об'єднані спільним завданням – звільнити Грузію від уряду, який руйнує нашу країну. Ми повернемо Грузію назад на правильний шлях. Ми переможемо!“ – сказав М. Саакашвілі. Протестувальники зібрались на площі Свободи та пройшли до Державної канцелярії, де показали символічні „червоні картки“ владі. „Єдиний національний рух“ звинувачує партію „Грузинська мрія“ у хибній економічній політиці, що призвела до збільшення інфляції та безробіття. „Грузинська мрія“, яку очолює экс-прем'єр Біззіна Іванішвілі, прийшла до влади в 2012 році та змінила команду М. Саакашвілі. (Bi-Bi-Ci)

■ Корисний досвід холодної війни

ЛОНДОН. – Прем'єр-міністр Великобританії Дейвід Кемерон відновив фонд, ціллю якого є підтримка східноєвропейських країн у боротьбі з загрозою російського домінування. Діяльність „Good Governance Fund“ ґрунтуватиметься на програмі часів холодної війни, яку ініціювала колишній Прем'єр-міністр Марґарет Течер. Вона була ухвалена в 1989 році для розвитку громадянських інститутів, ринкової економіки та ефективного управління в країнах, які входили до сфери впливу СРСР, включно з Угорщиною, Польщею та Чехословаччиною. Повідомляючи про відродження фонду на зустрічі провідників Європейського союзу в Брюсселі 20 березня, Д. Кемерон сказав: „Впевненість у наявності сильних партнерів на кордоні ЄС важлива не лише для безпеки Великої Британії, але й для нашого довготривалого процвітання. Досвід Великої Британії може відіграти вирішальну роль у втіленні в життя реформ, необхідних для створення стабільності в регіоні, особливо в умовах проведеної Росією кампанії залякування, і буде правильним активізувати наші зусилля разом з нашими міжнародними партнерами“. („Дзеркало тижня“)

■ „Ресторанний тиждень“ знову мав успіх

НЮ-ЙОРК. – 22 березня в місті почався знаменитий „ресторанний тиждень“, який відбувається тут щороку і грає важливу роль у жвавій туристичній галузі, яка дає для Нью-Йорку 359 тис. місць праці і 61 млрд. дол. прибутку щороку. 340 ресторанів пропонують страви 28 різних кухонь світу за фіксовану плату – 25 дол. за обід з трьох страв чи 38 дол. – за вечерю. За зразком „ресторанного тижня“ у Нью-Йорку, такі заходи проводять і в інших містах США. Тиждень такий популярний завдяки тому, що, окрім реальних економічних вигод, дає людям відчуття радості від споживання найрізноманітніших національних страв. („Голос Америки“)

ТОЧКА ЗОРУ

Чим небезпечний оманливий „мир“

Ігор Луценко

Багато хто уявляє, ніби у нас є вибір – відвоювати захоплені Росією землі чи підписувати „мир“. Насправді такого вибору нема. Нам залишається тільки це:

– або йти на правові поступки Росії і потерпати від подальших її атак,

– або захищатися і не йти на поступки Росії.

Підписання мирних угод ніяким чином не зупиняє агресорів. В наступні декілька днів після підписання „мирних“ угод у Мінську-2 був безпрецедентний наступ на Дебальцеве. Під час нього, за даними представників ООН, бойовики знищили понад 500 українців, жертви склали – повторюю, всього за декілька днів – до 10 відс. усіх жертв протягом майже річної війни! В період „миру“ після вересневих Мінських угод і до активного штурму Донецького летовища загинуло понад 100 українських вояків, не рахуючи жертви серед цивільних.

Російські регулярні та наймані війська весь час атакують. Підписання миру ніяким чином не

впливає на кількість жертв. Усі жертви, що у нас є – це наслідок атак росіян/терористів. На них ніякі угоди ніколи не діяли. Тому коли нам дорікають – „ви що, хочете більше жертв?!“ – я кажу: „Поступки терористам під їх силовим тиском лише провокують більше терору. У світі є загальне правило – не йти терористам на поступки. Це правило продиктоване сухим прагматизмом“.

У тому, щоб не виконувати умови Володимира Путіна, котрі він продиктував Вікторові Медведчукові і Леонідові Кучмі у Мінську, немає жодної пихи чи показної сміливості. Це просто раціональний розрахунок.

Ми не можемо визнати, що у Донбасі необхідний „особливий режим“. Всі це, мабуть, уже знають, але повторю: „особливим статусом“ ми повністю легалізуємо незалежність Донбасу. Жодної влади українських законів там не буде, там легально керуватимуть російські маріонетки, котрим підконтрольна буде місцева виконавча влада, прокуратури і суди. Територія буде фак-

(Закінчення на стор. 24)

Війна і вина

Юрій Бутусов

Щоб зрозуміти, як відбивати російську агресію, необхідно зформувані концепцію – які основні загрози створює російська армія для України і яким буде характер бойових дій. На основі перебігу бойових дій у 2014-2015 роках спробую спрогнозувати подальші події на фронті та ймовірні загрози і проблеми.

Чи можливий мир на Донбасі

Мета Володимира Путіна – дестабілізація України, створення проросійського вектора української влади, легітимізація захоплення Криму та окупації Донбасу. А це можливо тільки в тому разі, якщо Україна офіційно визнає такий стан речей. Тому в нинішній політичній конфігурації мир недосяжний.

Навряд чи буде міцним і перемир'я. Адже Росія не визнає окупації Донбасу, а делімітувати кордон з бандитами Україна не може, – це означатиме визнання російських найманців Олександра Захарченка та Ігоря Плотницького самостійною стороною конфлікту. Проконтролювати умови перемир'я й відведення важких озброєнь від лінії розмежування можуть тільки миротворчі сили – причому значної чисельності. Але ЄС і Америка покищо не готові до введення миротворців. Миротворцями мають стати самі українські війська. А отже, нам треба боротися.

Конфлікт низької інтенсивності вигідний В. Путінові, – війна дозволяє підтримувати кризу в Україні й відтинає її від інвестицій, відтягує ресурси. Оскільки прямим військовим вторгненням усю Україну захопити Кремлеві вже не по зубах, Росія розраховує на розхитування внутрішніх проблем та проведення локальних атак. Санкції Заходу почали працювати, і наслідки повноцінного вторгнення для режиму В. Путіна непередбачувані.

Росія – не СРСР. І її ресурси для ведення широкомасштабної війни дуже обмежені. Для того, щоб війна припинилася, або Україна має виконати вимоги В. Путіна, або Росія почне зазнавати таких втрат, які робитимуть продовження бойових дій неможливим. Щоб закінчити війну, потрібна радикальна зміна обстановки як у військовій, так і в політичній, економічній та інформаційній сферах. Хтось один повинен перемогти, а другий – змиритися зі своєю поразкою.

Ймовірні напрямки ударів російської армії та характер бойових дій

Насправді, виходячи з описаної стратегії В. Путіна, для російського командування не має значення просування на якомусь одному конкретному стратегічному напрямку. Так, їм цікавий Маріуполь. Але очевидно, що пріоритетна мета Росії у війні – завдати поразки нашим бойовим частинам. Втрата боєздатності, особливо вна-

слідок оточення українських військ під Ізвариним, Іловайськом, 32-м блокпостом, у Донецькому летовищі, Дебальцевому, призводить до великих втрат українських військ у людях та техніці, дозволяє завдати морально-психологічної шкоди, а також захопити значну територію.

Безперечно, подальша військова стратегія противника також становитиме собою серію локальних наступів. Нині, під час чергового перемир'я, противник вестиме розвідку боєм, щоб виявити „точки зв'язності“ українського фронту. Тобто ті об'єкти, де російські загони можуть нав'язати нам бій на вигідних для себе умовах. У кожному разі, бої точитимуться в урбанізованій місцевості, оскільки міста й села – це природні осередки оборони та вузли комунікацій. Пріоритетними напрямками ударів ворога можуть бути Щастя, Станиця Луганська, Попасна, Артемівськ, Авдіївка, Піски, Волноваха, Маріуполь.

За аналогією з попередніми „перемир'ями“, противник активізує бойові дії, проводитиме дорозвідку наших позицій, з'ясовуватиме рівень боєздатності наших військ та зосереджуватиме свої сили для удару. Атаки будуть локальні. Російські війська вторгнення воюватимуть у другому ешелоні противника, виступатимуть як ударні частини, мобільні резерви, а також здійснюватимуть вогневу підтримку артилерією, забезпечуватимуть радіоелектронну й артилерійську розвідку.

Російське командування намагається проводити наступальні операції, тільки зберігаючи ініціативу, в умовах сприятливої для себе тактичної ситуації. Життя найманців з другорозрядних підрозділів для росіян не мають значення. Під час оборони Дебальцевого українські частини доповідали про, щонайменше, п'ять випадків атак ворожої піхоти на наші опорні пункти вдень, у повний зріст, очевидно ненавчених підрозділів. До речі, такі ж лобові атаки фіксувалися восени 2014-го в Донецькому летовищі. Другорозрядні частини повинні доводити свою боєздатність і ефективність у бою, і тих, хто виживає й показує, що здатен успішно боротися, переводять в ударні підрозділи, які ведуть постійні бойові дії.

Кваліфіковані військові спеціалісти отримують платню, цілком конкурентноспроможну, порівняно з приватним сектором у Росії, тому в умовах кризи російські вербувальники покищо мають резерв для поповнення. Оскільки на війну вербують добровольців, це дозволяє приховувати реальні втрати і знизити невдоволення суспільства великими жертвами.

Активізація бойових дій відбудеться наприкінці весни, коли поля Донбасу знову вкрий „зеленка“, і це забезпечить потаємність переміщення військ.

(Закінчення на стор. 20)

Павло Дорожинський відійшов у вічність

КИЇВ. – 18 березня на 89-му році життя помер голова Центрального проводу Організації Українських Націоналістів (державників), головний редактор журналу „Самостійна Україна“, голова Української стрілецької громади в Україні Павло Дорожинський.

Він народився 3 серпня, 1926 року в селі Товсте, на Тернопільщині. Середню освіту одержав в Українській реальній гімназії в Празі-Модржанах (Чехія), гімназійну освіту – в Мюнхені, де став студентом Українського Вільного Університету (УВУ) та Німецького університету. Під час студій був головою Українського студентського товариства при УВУ та при Німецькому університеті, головою Української студентської громади Мюнхену, головою філії „Зарево“ в Мюнхені Українського студентського націоналістичного товариства „Січ“.

В другій половині 1950-их років був обраний президентом Центрального союзу українського студентства, працював заступником редактора в газеті „Християнський голос“. Від юних років був пластуном і членом ОУН.

З 1955 року П. Дорожинський як референт, а згодом член Проводу Українських Націоналістів (ПУН) під головуванням полковника Андрія Мельника займав різні посади в ПУН, включно з посадою заступника голови Проводу. У 1958 році П. Дорожинський приїхав до США та став членом Організації державного відродження України (ОДВУ), був обраний головним секретарем Центральної управи ОДВУ, а в 1982 році – головою Центральної управи ОДВУ. В 1986 році переїхав до Торонто на посаду заступника



Св. п. Павло Дорожинський

головного редактора та екзекутивного директора видавництва „Новий шлях“. Від 1988 року був головним редактором журналу ОДВУ „Самостійна Україна“, котрий від 1995 року видається в Києві.

Належав до Пластового куреня „Лісові чорти“, був курінним та головою Крайової пластової старшини в США, головою Політичної ради Українського Конгресового Комітету Америки, довголітнім членом Головної управи Співки українських журналістів Америки та Національної спілки журналістів України.

У Києві був ініціатором встановлення дубового пам'ятного хреста в Бабиному Яру в пошану розстріляних під час Другої світової війни членів ОУН на чолі з Оленою Телігою.

У Львові відновив газету „Українське слово“ та був її редактором. Впродовж 12 років був головою Світової координаційної ради ідеологічно споріднених націоналістичних організацій, яка об'єднувала 36 громадських організацій, товариств і установ Українського націоналістичного руху в різних країнах. Обраний до Ради Світового Конгресу Українців. У 2001 році обраний головою Київської ОУН. Нагороджений в Пласті срібною і золотою відзнаками св. Юрія. Одержав почесне звання „Журналіст Канади“ від Федерального уряду Канади. У 1997 році відзначений в Україні орденом „За заслуги“.

Вічна Йому пам'ять!

Центральна управа ОДВУ
Секретаріат ОУН(д)

Вчитель ростив лицарів України

Світлана Орел

КІРОВОГРАД. – Василь Каюков на початку 1990-их років, у час економічної кризи, очолив 21-шу кіровоградську школу і втілював там свою концепцію національно-патріотичного виховання учнів. Цієї зими йому б виповнилось тільки 70! Але він встиг, пішовши з життя майже 15 років тому, залишити яскравий слід в українській педагогіці.

Він був сиротою. Своїх батьків ніколи в житті не бачив і не знав, хто вони й звідки. Немовлям його хтось підкинув у один з дитячих будинків. Був таким слабеньким, що лікар поставив йому невтішний діагноз: „Цьому – каюк, він не виживе“. Але немовля треба було якось записати, тож записали – Василь Каюков. А він вижив. Вступив до Кіровоградського педагогічного інституту і закінчив його з відзнакою. Молодий учитель української мови і літератури працював спочатку у сільських школах, а потім у Кіровограді.

Коли Україна завирувала прагненням до незалежності, В. Каюков почав готувати свою концепцію національно-патріотичного виховання. У 1990 році В. Каюков приніс у міське управління освіти свою концепцію, схвалену вченими-академіками. Тоді йому дали школу на околиці міста. Інший би на його місці впав у розпач: школа потребує ремонту і постійної підтримки, а грошей, ясна річ, нема і не буде. Та він мов на крилах літав.

Журналістів, представників громадськості, яких він щедро запрошував до себе у школу, здивувала величезна дерев'яна колода у коридорі поруч з великою, на всю стіну, картиною, де серед буйнотрав'я степу відпочивав козак.

Діти проводили екскурсії у музейних кімнатах Тараса Шевченка і письменника-земляка Миколи Смоленчука, Івана Карпенка-Карого і Володимира Винниченка, історії навчального закладу, українського одягу ім. Олексі Воропая, української діаспори, українського війська та запорозького козацтва, козацькій світлиці, залі козацької слави, кабінетах української етнопедагогіки і краєзнавства, кімнатах народних ремесел, світлиці

ці юної поетеси Марії Губко. На честь видатних діячів України в школі відкрито портретні галерії „Світочі української духовності“ та „Історичні діячі України-Русі“.

Кожна дитина, переступивши поріг школи, мусить запам'ятати: „Лицарем стати – Вкраїну захищати, Лицар все зуміє – брехню від правди відсіє. Лицар багато знає, національної гідності він не втрачає, совість у Лицаря на висоті, служить він правді і доброті. Лицар – це чемна, красива людина. Там, де є Лицар, живе Україна. Лицар на варті рідного слова, у ньому живе українська мова“.

За досвідом до В. Каюкова приїздили з усієї України, навіть зі Львова та Івано-Франківська, бо саме там добре розуміли ролі і важливість національно-патріотичного виховання. На основі своєї концепції В. Каюков захистив кандидатську дисертацію. А ще перед цим став переможцем обласного конкурсу „Найкращий учитель року“ в номінації „Українська мова і література“, через три роки переміг у цьому ж, тільки вже у всеукраїнському конкурсі в номінації „Українознавство“. Тоді ж отримав звання Заслуженого вчителя України.

В. Каюков знав, що він – тяжко хворий. Але не хотів витратити на лікування час і гроші. Він був переконаний, що Україна не зможе жити без лицарів, але сподівався, що ось-ось вони виростуть і він тоді зможе зміцнити своє здоров'я. Та не вийшло.

Школа не забула і шанує свого директора. Колектив продовжує традицію козацько-лицарського виховання, гимн школи звучить його словами (він ще й вірші писав). У школі працює його дочка Оксана, яка вже стала автором посібника з методів виховання, розроблених її батьком. Колеги, продовжуючи його справу і здійснюючи у школі експеримент, підготували чимало публікацій.

Методист обласного інституту післядипломної педагогічної освіти ім. Василя Сухомлинського Лариса Гайда вважає, що досвід В. Каюкова сьогодні вкрай актуальний для патріотичного виховання молоді.

АМЕРИКА І СВІТ

■ Є перший кандидат на президента

ЛІНЧБЕРГ, Вірджинія. – 23 березня сенатор-республіканець від штату Техас Тед Круз оголосив про намір кандидувати на пост президента США. Офіційну заяву про це він зробив у Вільному університеті (Liberty University) в Лінчбергу, штат Вірджинія. Отож Т. Круз стане першим претендентом на президентську посаду. 44-річний кандидат користується популярністю серед консервативного кола республіканців та прихильників „Партії чаювання“ і є неприємним критиком адміністрації Президента Барака Обами. Зокрема послідовно виступає проти реформи медичного забезпечення, відомої як „Obamacare“. Проте опитування засвідчують, що найбільшу популярність серед потенційних кандидатів в президенти від республіканців мають брат колишнього Президента США Джорджа Буша Джей Б. Буш (16 відс.) і губернатор штату Висконсин Скат Вокер (13 відс.). Також американський мільярдер Дональд Трамп повідомив, що серйозно обдумує можливість взяти участь у виборах президента США, оскільки, на його погляд, „країна переживає серйозні неприємності“. (Радіо „Свобода“)

■ Повторюється „кубинська криза“

ВАШІНГТОН. – Американський експерт з безпеки та розвідки Джон Шиндлер висловив у „Twitter“ тривогу з того приводу, що у рамках російської „перевірки боєготовності“ на стратегічно важливий російський пляцдарм у центрі Європи присилаються унікальні російські ракетні комплекси, здатні нести ядерні заряди. „Виглядає, що Путін готує кубинську, а точніше – східнопруську ракетну кризу, відсилаючи до Калінінграду „Іскандери“. Але він не плянує повторити невдачу Хрущова. У Заході ж немає свого Кенеді... Ну чого б Путін кидав „Іскандери“ до Калінінграда? Окрім таких явних причин, як наведення ядерного прицілу на Варшаву, Берлін та Стокгольм?“, – пише Дж. Шиндлер. Багато інших Західних експертів також вважають, що розміщення російських ракетних комплексів „Іскандер“ у Калінінграді та присилання до Криму ядерних бомбардувальників у рамках масштабної загальноросійської „перевірки боєготовності“ може підштовхнути США до надання Україні оборонних озброєнь, адже саме це може бути єдиним варіантом відповіді на ескалацію з боку Росії. („Голос Америки“)

■ Військові США залишили Ємен

САНА. – 22 березня США евакуювали всіх військовослужбовців, що перебували в Ємені, – повідомила інформаційна компанія Сі-Ен-Ен, з посиланням на Державний департамент США. „Кризю в Ємені неможливо вирішити військовим шляхом. Ми закликаємо негайно припинити всі військові дії“, – зазначив прес-секретар Державного департаменту Джеф Ратке. Раніше повідомлялося, що США евакуювали з території Ємену 100 військовослужбовців сил спеціального призначення. Від серпня минулого року в Ємені триває протистояння між урядом і шиїтськими повстанцями-ховсітами. Повалений Президент Ємену Абд Раббо Мансур Хаді перебуває зараз на півдні своєї країни і фактично продовжує виконувати законні повноваження. На міжнародному рівні він визнається чинним главою держави. Сана тим часом залишається під контролем ховсітів. (Українські національні новини)

■ Литва повернула призов до війська

ВІЛЬНЮС. – 19 березня парламент Литви прийняв рішення про повернення в країні загальногромадянського обов'язку військової служби. Міністер оборони країни Юозас Олекас підкреслив, що укомплектування армії недостатнє, а професійними військовими „залатати дірки“ зараз неможливо. Також міністер зазначив, що призов повертається на п'ять років – насамперед через те, що російська агресія проти України змінює геополітичну ситуацію. Фракції Сейму майже одностайно підтримали повернення призову: „за“ проголосувало 112 депутатів, „проти“ – троє депутатів, утрималися п'ятеро. („Кореспондент“)

Право на власну позицію

Серед популярних анекдотів в совєтські часи ходив і такий. Приймають чоловіка в партію, запитують, чи готовий він завжди бути їй вірним. Він каже, що готовий. „А що ти робитимеш, коли партія захитається?“. – „Буду хитатися разом з нею!“. Тут засвідчено тодішнє підставове правило, яке унеможливило розвиток тоталітарного суспільства: ніхто не сміє думати інакше, ніж партія, і навіть коли вона хитається, треба хитатися й собі.

Дуже тяжко позбувається незалежна Україна цього стереотипу, тим більше, що річ зовсім не в тім, аби всі обов'язково думали по-різному, а в тім, щоб думки були здорові, щирі, слушні, спрямовані вперед, на гарну перспективу. Тяжко, повільно, але позбувається. Це бачимо з діяльності депутатської коаліції у Верховній Раді VIII, фракції і групи якої, при всій потребі єдності перед лицем московської агресії, все ж у принципових питаннях не хитаються „разом з партією“, а намагаються досягнути подані до розгляду рішення з різних точок зору.

Так сталося і з підписанням у білоруській столиці 12 лютого „Комплексу заходів щодо виконання Мінських угод“. На погляд Президента Петра Порошенка, Україна, „незважаючи на жорстке наполягання, ні на який статус автономії для Донбасу не пішла“. Тим часом більшість політичних експертів вважає, що хоч у згаданому документі нема терміну „автономія“, насправді „Комплекс заходів“ надає її. Адже чорним по білому йдеться, що згідно з законом від 16 вересня минулого року „Про особливий порядок місцевого самоврядування в окремих районах Донецької і Луганської областей“, ці „окремі райони“ мають широкі автономні права – на мовне самовизначення, на обрання своїх органів влади, на призначення прокурорів і суддів, на створення своєї міліції, на транскордонне співробітництво Донбасу з регіонами Російської Федерації. Крім цих більш ніж автономних прав, Україна зобов'язалася фінансувати ці „окремі райони“.

Все це пояснює, чому мінські домовленості не дістали в українській спільноті жодної підтримки. Це змусило П. Порошенка повернутися до закону від 16 вересня. 14 березня він подав до парламенту відразу два законопроекти – про зміни до цього закону і „Про визначення окремих районів, міст, селищ і сіл Донецької і Луганської областей, в яких запроваджується особливий порядок місцевого самоврядування“. 17 березня, під час голосування, позиції фракції груп парламентської коаліції розділилися. Депутати від партії „Самопоміч“, Радикальної партії і „Батьківщини“ відмовилися „хитатися разом з партією“.

На їхнє переконання, запропоновані Президентом зміни насправді нічого не змінюють: „особливе самоврядування“ означає визнання Україною нового кордону на сході країни. Отже, логічно, частина української території є окупованою, а далі, теж логічно, – на окупованій території ніяких виборів бути не може.

Відтак Прем'єр Арсеній Яценюк, агітуючи за обидва законопроекти, виклав на стіл козир цієї складної політичної гри: проголосувати конче треба, бо вірність України Мінським домовленостям є знаком для Канцлера Німеччини Ангели Меркель і Президента Франції Франсуа Оланда, що Київ заслуговує на їхню підтримку.

Врешті обидва законопроекти зібрали 265 голосів „за“ – за рахунок депутатів від „Блоку Петра Порошенка“ і позафракційних депутатських груп. Залишається тепер очікувати, що орієнтація на А Меркель та Ф. Оланда виправдає себе, вони виявляться послідовними в підтримці України і не виникне ситуація, коли київській владі знову доведеться „хитатися разом з партією“.

ІСТОРІЯ

Портрет ворожого вояка

Валерій Швець

Успіх будь-якого народу – це певна константа, що залишається такою протягом тисячоліть. Якщо ти бажаєш дізнатись, якою буде твоя майбутня дружина, подивись на її матір – так каже народна мудрість. Якщо ти бажаєш з'ясувати психологічний портрет вояків ворожої армії, згадай, якими були батьки і діди цих вояків. Засадничі речі добре бачаться здалеку.

Отже, йде війна. Гинуть кращі представники нашого народу, гинуть ті, хто, не чекаючи мобілізації, добровільно пішов у діючу армію України, що вже кілька місяців веде неперервні й важкі бої на сході нашої країни.

А ті, хто плянує з боку ворога стратегію військових операцій, хто забезпечує їх зброєю, керівними офіцерськими кадрами – чиїх батьків і дідів ці діти й онуки? А ті з місцевих мешканців, що надають певну масовість всім військовим операціям ворога на сході, – вони чиї нащадки?

Візьмемо за точку відліку Другу світову війну. Військовий конфлікт між Німеччиною і Росією був неминучим. Німецький третій райх і радянська совєтська імперія в однаковій мірі претендували на контроль над усім світом. Перші – під гаслом захисту арійської раси, другі – під гаслом світової революції. Крайній націоналізм і крайній інтернаціоналізм взаємно виключали одне одного. У світі повинне було залишитися щось одне. Німці напали першими. Маючи у п'ять-сім разів менше військової техніки всіх гатунків (танки, літаки, артилерія), без найсучаснішого на той час озброєння (важкі танки, літаки-бомбардувальники далекої дії), маючи майже вдвічі менше вояків та офіцерів, німецька армія посунула на Схід Європи.

У перші місяці війни німецькі війська просувалися вперед рівно настільки, наскільки витримували техніка і вояки – десятки кілометрів на добу. До кінця 1941 року практично вся кадрова російська армія була в німецькому полоні, це приблизно 4 млн. осіб. Разом за всі роки війни до німецького полону потрапило близько 5,760,000 осіб.

Чому так сталося? У кожного народу були свої причини. Українці не бажали воювати за російську імперію, пам'ятаючи геноцид, що тривав проти них практично з кінця 1918 року. Росіяни – через безпорадність перед якостями німецьких солдатів та офіцерів – вмотивованістю, дисципліною, вишколом, професіоналізмом, освітою і культурою.

Що ж було далі? Почався масовий вступ військовополонених і населення окупованих німцями територій до лав німецьких збройних сил. На співпрацю з німцями зголосилися представники всіх народів Радянського Союзу, включно з євреями, але за абсолютними цифрами перше місце, безумовно, належало російському народові. Їх найбільше військово формування називалося Військові сили конгресу визволення народів Росії – так звані власці. На травень 1945 року це формування налічувало 128,000 осіб і складалося з однієї армії, трьох корпусів, восьми дивізій, восьми бригад, 52 полків і 150 батальйонів. Незалежно від цієї військової частини у 1942-

1945 роках у складі Вермахту діяла Російська визвольна армія Вермахту. Ця армія складалася з 12 охоронних корпусів (карателів), 13 дивізій, 30 бригад. До складу військ СС входили ще вісім дивізій, зформованих з росіян – переважно з донських козаків і частково кубанських (шість дивізій).

Безумовно, всі ці військові формування на 100 відс. не склалися лише з росіян. По-перше, керівний склад більшості великих формувань був німецький, по-друге, серед рядового складу невеликий відсоток становили представники абсолютного всіх народів Радянського Союзу. Більшість з них мали і власні великі військові формування на рівні дивізії, але і там серед рядового складу певний відсоток складали росіяни, а серед керівного складу переважали німці.

Цей список свідчить, що росіяни легко переорієнтувалися на сильнішого гравця і масово ставали на його бік. У кінці війни Військові сили конгресу визволення народів Росії під керівництвом генерала Андрія Власова – найбільше російське військово формування під проводом німців – перейшли на бік радянської армії, збройно виступивши проти німців (Прага). Сталося те, про що весь час попереджав своїх генералів Адольф Гітлер. Чи всі військові формування, створені на окупованих німцями територіях, вели себе подібним чином? Ні. Наприклад, вояки єдиної створеної українцями дивізії „Галичина“ биляся на боці німців проти советів практично до останнього дня Другої світової війни. Відступ з бойових позицій у напрямку території, вже окупованої англо-американськими військами, фронтові частини дивізії почали лише о 6-й год. ранку 8 травня 1945 року. На австрійській землі на місцях останніх боїв Другої світової війни на місцевих цвинтарях зашилися сотні могилок вояків дивізії. Ці могили і досі дбайливо доглядаються місцевою владою.

Отже, перший висновок щодо російських солдатів: це дуже ненадійні люди.

Друге, що впадає у вічі при аналізі списку російських військових формувань, – це велика їх кількість: 13 – під назвою „охоронні корпуси“. Головна мета цих військових формувань – утримування в покорі населення окупованих територій. Так, у райхскомісаріяті „Москва“ був проведений „успішний“ експеримент з керування автономною територією, заселеною переважно росіянами (Лепельський округ Брянської області: вісім районів – 581 тис. мешканців). Цей автономний округ віддали під контроль військових формувань Російської визвольної армії загальною чисельністю 20 тис. осіб. У результаті цієї контролю було спалено 24 села і знищено близько 10 тис. місцевих мешканців. Останній керівник цього автономного округу Борис Каменський, згодом генерал-майор військ СС, очолив 29-ту гренадирську дивізію військ СС „РОНА“, зформовану переважно з росіян. Ця дивізія брала участь у придушенні Варшавського повстання у 1944 році і „прославилася“ безпрецедентною жорстокістю, за що її командир і був розстріляний самими німцями. Лише один з полків цієї

(Закінчення на стор. 7)



СВОБОДА

Пам'ятаймо
про
Україну!

Газета заснована у 1893 році

Видає Український Народний Союз

Головний редактор: Рома Гадзевич

Редактори: Левко Хмельковський, Петро Часто

FOUNDED IN 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published weekly on Fridays by the Ukrainian National Association, Inc. at 2200 Route 10, P. O. Box 280, Parsippany, NJ 07054

☎ (973) 292-9800

E-mail: svoboda@svoboda-news.com

Fax (973) 644-9510

Website: www.svoboda-news.com

Postmaster, send address changes to:

Svoboda, P. O. Box 280, 2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054

Передплата: \$90.00 на рік, \$50.00 на півроку.
Для членів УНСоюзу – \$80.00 на рік, \$45.00 на півроку.
Електронна версія (www.svoboda-news.com) – \$40.00.

Чеки і грошові перекази виставляти на „Svoboda“.
Periodicals postage paid at Caldwell, NJ 07006 and additional mailing offices.

Адміністрація „СВОБОДИ“

Адміністрація / Оголошення	Володимир Гончарик ☎ (973) 292-9800 x 3040 Fax (973) 644-9510 E-mail adukr@optonline.net
Передплата	Володимир Гончарик ☎ (973) 292-9800 x 3040 E-mail subscription@svoboda-news.com

Думки, висловлені в матеріалах, підписаних конкретним автором, не конче віддзеркалюють позицію редакції тижневика „Свобода“ або її видавця.

З РЕДАКЦІЙНОЇ ПОШТИ

Москва стане загрозою для Заходу Про освіту національних меншин

Відомий афоризм говорить: „Язик політиків служить, щоб ховати їхні думки“. І цей вислів не втратив своєї правдивості і сьогодні. Міркування сучасних політиків аж так узгоджуються з цим афоризмом що їх треба розшифровувати. Беру на себе цю місію. Західні політики кажуть, що надання Україні зброї посилює конфлікт.

Захід не надавав Україні зброї від початку конфлікту, а конфлікт весь час посилювався. Від стрілецької зброї до танків, від формувань окремих банд – до російських регулярних військ.

Отже, посилення конфлікту не залежить від постачання зброї Україні.

А від чого? Від сили опору українських героїв московській агресії.

За логікою Західних політиків, щоб не посилювати конфлікт, українцям треба згорнути опір, іншими словами, піддатися агресії.

Чи це не маскування обивательського страху перед погрозами Росії вдатися до ядерної війни?

Слова – найсильніша зброя і цією могутньою зброєю Росія веде наступ на обивательський Захід. Слова погрози – наймогутніша зброя московського націонал-соціалізму.

Не менш одіозне твердження Заходу, що розв'язка конфлікту на сході України лежить не у військовій площині. А в якій? У переговорній? Мінськ-1 та Мінськ-2 плюс історія Росії яскраво свідчать, що це ілюзія.

Може, у площині санкцій?

Треба припинити усяку торгівлю з Росією. Ізолювати Росію від світу, попри те, що це може вдарити по економіці Заходу. Треба йти на жертву. Заходові треба раз і назавжди знешкодити новітнього агресора, бо він втручається у кожен внутрішню ініціативу Заходу. Москва вже зараз вважає себе жан-дармом світу. Загарбавши Україну, вона стане загрозою для Заходу.

Святослав Караванський,
Дентон, Мериленд

Ми й досі очі заплющуємо

Дуже дякую людям, які передплатили мені „Свободу“ на 2015 рік. Навколо нас радощів мало. Точніше, майже немає. І найгірше – пасивна позиція людей, моїх односельців. Мене жахиття, яке нависло над нами, пробирає наскрізь, а інші (більше половини) живуть у своєму маленькому світі. Мовляв, війна далеко і мене це не стосується. Пішла якимось на Богослуження, де мене вразило, що усі молилися, але ніхто не згадав про воїнів, які перебувають там, у пеклі.

Я сказала усе, що думаю: „Війна вже наш поріг давно переступила, а ми й досі очі заплющуємо, ніби це щось нереальне, ніби це нас не сто-

сується. Якби не оті хлопці-герої, чи ми могли б отак вільно збиратися, не ховатися у підвалах, не чути вибухів, не бачити смертей?“

Я прочитала їм вірш „Я прийду з війни“, надрукований у „Свободі“. А вчора прочитала у „Свободі“ про капітана Володимира Патолу і його слова „Нам би вчора це не приснилося у дурному, п'яному сні“ передають саме те, що є в думках багатьох українців. Ніхто нам не допоможе прогнати ворога, крім нас самих. Але якою ціною!

Віра Оберемок,
Русалівка,
Черкаська область

Портрет ворожого...

(Закінчення зі стор. 6)

дивізії (полк Фролова) знищив від 5,000 до 10 тис. варшав'ян.

Російські військові формування брали участь у бойових діях і на Західному фронті. Зокрема це була 136-та дивізія особливого призначення зі складу Російської визвольної армії. Після того, як вояки цієї дивізії, що мали досвід бойових дій проти партизанів Білорусії, здійснили „зачистку“ території Західного фронту, де десантувалися повітряні англо-американські сили, внаслідок чого цей десант був знищений, англійці й американці перестали брати солдатів цієї дивізії в полон, надаючи перевагу їх розстрілу на місці. Отже, другий висновок щодо росіян із зброєю в руках: вони – надзвичайно жорстокі.

Останнім часом стало широко відомо про поведінку радянських солдатів на окупованих територіях Німеччини відразу після поразки Райху у Другій світовій війні. Саме росіяни становили більшість цих солдатів. А недавній досвід російсько-чеченської війни хіба не свідчить про те ж саме? Викрадення людей, знищення їх без суду і слідства, тортури, згвалтування, маро-

дерство...

А цілеспрямоване нищення інфраструктури східної України, провокації, диверсії Федеральної служби безпеки Росії проти місцевого населення сходу і наших військ?

Третій висновок: росіяни – це підступні люди. Точніше, такими є їхні провідники, яких підтримує мало не 90 відс. населення Росії. І чим підступніше поведуться ці провідники, тим масовіше вони мають підтримку з боку російської народної маси.

Чи все так погано щодо росіян? Думаю, ні. У лавах УПА, крім українців, воювали і росіяни. Ну, не зовсім росіяни, а донські, кубанські та інші козаки. Було їх до 3,000 осіб. Дуже прикро, що на сході України нащадки цих козаків цілими військовими формуваннями перейшли на нашу територію і намагаються знищити дух свободи, що набирає сили на теренах нашої Батьківщини. Я думаю, що саме козаки є перспективним напрямком нашої контрпропаганди. Саме вони могли б, повернувшись врешті-решт додому, пробувати і там почуття власної гідності, свободи і відповідальності за себе та за свою країну.

Валерій Швець – доктор технічних наук, професор. Одеса.

Д-р Ева Погожала – авторка книжки про освіту національних меншин в Польщі в 1944-1966 роках (Ewa Pogorzała. Mniejszości narodowe i etniczne w polityce oświatowej państwa Polskiego w latach 1944-1966. Zamość, 2009, 448 s.) за віком ще дуже молода, але має значний досвід у цій темі. Вона є членкою Фондації на користь суспільного розмаїття, досліджує етнічну політику, проблеми міграції, трактування національних меншин.

Праця присвячена темі навчання дітей національних і етнічних меншин рідною мовою. Дослідження цього питання є цікавим і водночас важким, бо авторка обрала період кінця Другої світової війни і повоєнні роки, які в житті народів, що проживали в Польщі, були складними. Польське керівництво вважало свою державу моноетнічною і не приділяло належної уваги потребам національних та етнічних меншин.

Авторка збрала з різних джерел матеріали і на їх підставі розробила систему періодизації матеріалу і його висвітлення. Досліджено шкільництво литовської, білоруської, української, чеської, словацької, єврейської, німецької, ромської, російської, грецької, македонської, вірменської, лемківської, татарської, караїмської, серболужицької, кашубської національних

та етнічних груп.

Книжка складається з п'яти розділів, у яких висвітлюється освітня політика щодо національних і етнічних меншин, період уніфікації освітніх політичних принципів відносно національних меншин. Наступні розділи присвячені чисельності шкіл, організації їх мережі, аналізу демографічних даних і рівня задоволення потреб меншин у школах. Зроблено аналізу цих питань для різних національних і етнічних груп.

Джерельна база праці дуже широка. При її написанні авторка використала багато матеріалів з Архіву актів у Варшаві, архіву Об'єднання українців Польщі, Державного архіву в Любліні та інших, проаналізувала монографії і опрацювання, статистичні дані, спогади, дані преси, законодавчі акти, урядові видання, збірники статей, неопубліковані праці.

Книжка, безперечно, має велику наукову цінність і буде корисна науковцям, дослідникам цієї теми, усім, хто цікавиться шкільництвом національних і етнічних меншин Польщі. Книжка містить резюме англійською мовою.

З питань придбання книжки можна звернутися до авторки на електронну адресу: ewarogo@interia.pl.

Юрій Судин,
Львів

Огляд листів: розмаїття тем і тривог

Багато тем порушено в листах читачів та передплатників „Свободи“, зокрема про різні прояви сучасного життя України, російської агресії у її східних областях.

Письменник Віктор Ахінко з Запоріжжя написав нарис „Суперечка з глухоніми“, який починається саме з суперечки людей, які випадково зустрілися у черзі біля каси, якої саме – не визначено. Люди не могли дійти згоди щодо подій, які різко змінили життя України: одні обстоювали дружбу з Росією, інші осуджували її як агресора. Автор пише: „Що ж робити? Як показує сума міжнародна практика, хвороба лікується трьома способами. Її перемогли хірургічним шляхом в 1945 році, коли німці, італійці та японці миттєво одужали. Другий спосіб – економічний (санкції) – покищо не спрацьовує. Нарешті, соціальний метод. У благополучних країнах російські емігранти поведуться дуже скромно, не вимагаючи для себе своєї державної мови. Затишний побут дорожче! Якщо в Кремлі все ж заспокояться і дадуть нам провести реформи, „руський мір“ в Україні теж розкриє вуха для слів правди. На жаль, у мене майже немає на те надії“.

Римованим словом відгукнулися на війну в Україні схильні до поезії читачі. Любов Василів-Базюк з Торонто у вірші, який присвячено ведучому і промовцеві на київському Майдані Євгенові Нищуківі, пише: „Майдан без вас порівняти, як млин без води, як небо без сонця, а світ без тепла. Ви прикладом стали, як Україну любити та до кінця свого життя

народ боронити!“.

Степанові Олійникові з Вашінгтону сподобався вірш киянки Тетяни Дюбо „Неоголошена війна“ і він вислав його до „Свободи“. Вірш починається з твердження: „В Україні іде війна, Оголошень ніде нема, Гинуть люди, палають міста, Дим над долею нависа... Доля-доленька, будь милосердна, Не дай Україні роздерти. Так хочеться в мирі жити, Веселці у небі радіти.“

Ніна Черній-Векерик з Монреалю два вірші присвятила своїй мамі, якої не стало. Вона пише: „Була у нас матуся як тепле літо. І є нас у неї аж семеро діток. Щоб горя не знали, все вмiла робити і нас всіх учила добром в світі жити“.

Поетичну вдачу має студентка Ужгородського університету Кароліна Бобонич, яка збрала і вислала до „Свободи“ збірку з 18 легенд Закарпаття про квіти та інші рослини, котрі в народній уяві стали символами кохання і закоханих. Це романтичні розповіді про барвінок і руту, едельвайс і калину, вербу і волошки.

Продовжує історико-літературний пошук Ярослав Стех з Торонто, який невтомно досліджує долі колишніх мешканців Перемишля та вихідців з цього міста. Цього разу він надіслав нарис про громадського діяча о. Степана Качалу (1815-1888), який був невтомним просвітителем, організатором „Просвіти“, автором ряду видань. Нариси Я. Стеха мають обсяг, на який не розрахована „Свобода“, але можуть знайти зацікавленого видавця серед шанувальників Перемишля.

ЖИТТЯ ГРОМАДИ

Шевченкове свято відбулося у Школі українознавства

Дарія Козак-Тимець

НЮ-ЙОРК. – 14 березня в Школі українознавства Об'єднання українців Америки „Самопоміч“ відбувся концерт, присвячений 201-й річниці від дня народження Тараса Шевченка.

Концертну програму вступним словом відкрив директор школи Іван Макар, який наголосив на актуальності та необхідності вивчення багатой спадщини Великого Кобзаря саме сьогодні, коли Україна виборює свою незалежність від зовнішніх та внутрішніх

ворогів.

Учні молодших клас підготували програми „Тарасові квіти“, „Поклін тобі, Тарасе“, а вихованці старших клас – „Мені тринадцятий минало“, „Що я знаю про Шевченка“, „Чи знаєте ви, що...“, „Портрет Шевченка“, „Шевченко і Майдан“.

У виконанні дітей звучали вірші і пісні на слова поета. Учніський хор, під диригуванням Елі Романишин, виступив з цікавими сучасними обробками творів Кобзаря. Акомпанювала на фортепіані вчителька Настя Антонів.

Особливо зворушливою була програма учнів 9-10 клас „Його доля Україною звалася“. Прозвучала й молитва за Україну, відбувся показ документальної хроніки сучасних подій в Україні.

Провела концерт вчителька Валентина Глушак. Успішному проведенню свята сприяла участь співголів батьківського комітету Ярини Глум та Ірини Бручківської.

Завершилося Шевченкове свято спільним урочистим виконанням „Заповіту“ та Державного гімну України.



Учасники Шевченкового свята в Школі українознавства. (Фото: Андрій Коваль)

Прозвучали клясичні квінтети в Українському Інституті

Богдан Марків

НЮ-ЙОРК. – 7 березня професор Університету Коннектикат Глен Стенлі, якого спонзорувало подружжя адвоката Тиміша Гнатейка, виступив в Українському Інституті Америки з лекцією „Серцем романтики“.

Це була тема до виконання двох струнних квінтетів Йоганнеса Брамса й Антоніна Дворжака. Г. Стенлі зробив коротку музичну аналі-

зу творів обох композиторів.

В музичній програмі взяли участь Скот Ст. Джон і Соломія Івахів – скрипалі, Даглас МакНабні й Шарон Вей – альтисти й Томас Вайбі – челіст. Вони з Канади. Між двома квінтетами С. Івахів з С. Джоном виконали американську прем'єру українського композитора з Вінніпегу Давида Миски „Секвенція для скрипки й альту“ (це п'єса на зразок народної пісні „Ой, дуб дуба“).

Першим твором був „Струнний квінтет в ф-дур оп. 88“ Й. Брамса. Автор у листі до видавця написав, що це найкращий його твір. Цей квінтет можна назвати „Весняним“ з огляду на прекрасне звучання і красу. С. Івахів і Д. МекНабні грали перші партії скрипки й альту. У відтворенні квінтету А. Дворжака С. Джон й Ш. Вей грали перші партії скрипки й альту. Ш. Вей задушевно передала мелянхолійні моравські мелодії.

Представили дебютанток на вечорницях „Червоної Калини“

Андрій Титла

ПЕРЛ-РІВЕР, Нью-Йорк. – Традиційні Вечорниці „Червоної Калини“ відбулися 7 лютого в готелю „Hilton Pearl River“.

Вечорниці „Червоної Калини“ мають свою історію і традицію ще з часів славних Українських січових стрільців, котрі започаткували балі „Червоної Калини“ на рідних землях. Перший балі „Червоної Калини“ відбувся у Львові 1921 року.

У березні 1959 року відбувся перший формальний дебют у США з участю пластової станиці Нью-Йорку.

Дебютантки з ескортами: (перший ряд, зліва) Наталія Андрія Бодданна Баран і Брендін Луне, Тайса Соробей і Максим Коломиець, Роксолана Кулинич і Орест Бискош, Надія Джін Лангер-Маршел і Маркіян Кузів, Наталя Близнак і Андрій Шмотолоха, Наталя Перхалюк і Адріян Темницький, Мая Лідія Лопатинська і Петро Ленчур, (другий ряд) Рома Катерина Кульбіда і Юліян Федорців, Наталя Лівша і Маркіян Шуст, Ірена Анна Кульбіда і Димитрій Баран, Діана Фурда і Лесик Томко, Стефаня Мор і Марко Куций, Ляриса Анна Клюфас і Лука Івасиків, (третій ряд) Анастасія Залуцька і Маркіян Озарук, Катарина Роуз Йовіно і Олекса Гіряк. (Фото: Wowk Photography)



Хор „Думка“ концертом відзначив 65-ліття

Микола Галів

НЬО-ЙОРК. – Хор „Думка“ 8 березня відзначив своє 65-ліття величавим концертом у престижній, історичній залі „Купер Юніон-університету“. Українська публіка численно прийшла на концерт. Програма була присвячена Тарасові Шевченкові і включала музику українських композиторів до слів Т. Шевченка.

У прелюдії концерту, на тлі хору „Думка“, заговорив до аудиторії Т. Шевченко, могутніми словами поеми „Кавказ“ у виконанні хористки Світлани Махно, яка українською мовою, а довголітній член хору Павло Літепло англійською мовами привітали численну аудиторію.

На сцені жінки красувались у класичних темних, з стилізованими білими вкладами, сукнях, а чоловіки у приписових темних смокінгах.

Першою була кантата „Радуйся, ниво неполита“ Миколи Лисенка, під диригентурою Василя Гречинського, при фортепіановому супроводі Лариси Гутникевич і Наталії Ващенко. Далі слідувала жартівливо-весела пісня „Якби мені черевики“ на музику Філарета Колесси з милозвучними сольоспівами Святослави Качарай, Ірини Равенбург і Миколи

Луцака.

Поема „Думи мої“ на музику Миколи Колесси прозвучала у дещо відмінному, менш промовистому тоні. Шевченкова казкова краса-ідилія України у вірші „Садок вишневий коло хати“, яку грайливо утвердив на крила музики Анатоль Вахнянин, прозвучала у виконанні хору при сольоспіві С. Качарай, яка також виконала сольову партію пісні „Тече вода в синє море“ Бориса Лятошинського.

Першу частину концерту завершено піснею „Лічу в неволі дні і ночі“ на музику Дениса Січинського у виконанні мішаного хору з теноровим сольо оперного співака Адама Кляйна.

У другій частині концерту виступив чоловічий хор „Прометей“ з Філадельфії, який привітати братський хор „Думка“ і своєю участю збагатити програму концерту. Хор співав шевченковий „Як умру, то поховайте“ Кирила Стеценка під диригентурою Романа Кучарського і при фортепіановому супроводі Ірини Пелех-Зварич. Далі були твори „Сонце заходить, гори чорніють“ (музика Данила Роздольського) при сольоспіві Ігоря Кушніра. Хор „Прометей“ виконав також пісню „Наш отаман Гамалія“ (музика М. Лисенка).

У виконанні об'єднаних чоловічих хорів

„Думки“ і „Прометей“ під орудою Р. Кучарського прозвучало шевченкове „Ой нема, нема“. Сольову партію виконав соліст „Прометей“ Андрій Леськів. У названому складі хорів прозвучала пісня „У туркені по тім боці“ М. Лисенка.

Колишня зірка опери і провідна учасниця інших музичних формацій Оксана Кровицька співала „На що мені чорні брови“ при фортепіановому супроводі Н. Ващенко. Особливо приємним виявився дует Людмили Джойс-Васюти і Олега Чмира при фортепіановому супроводі Н. Ващенко у пісні „По діброві вітер віє“.

У спільному виконанні мішаного хору „Думка“ та „Прометей“, під орудою В. Гречинського, прозвучала пісня „Туман хвилями лягає“ з опери „Утоплена“ М. Лисенка. Це був вступ до завершального номера концерту „Б'ють пороги“ (музика М. Лисенка) при фортепіановому супроводі Л. Гутникевич. У могутньому звучанні об'єднаних хорів гармонійно звучали голоси квартету Людмили Васюти, О. Кровицької, А. Кляйна й О. Чмира.

Бурі оплесків не було кінця. Виявом вдячності аудиторії були оберемки квітів і щирі вітання диригентів, солістів, фортепіаністок і всіх виконавців.

Спілка Української Молоді провела Баль дебютанток

Роксоляна Лещук

ПАРСИПАНИ, Нью-Джерсі. – 14 лютого Спілка Української Молоді (СУМ) провела в готелі „Шератон“ свій 51-ий щорічний Баль дебютанток, на якому п'ять чудових дебютанток були представлені громаді в колі родичів та друзів. Баль традиційно проводить Крайова управа СУМ на північно-східному узбережжі Америки.

Цього року п'ять дебютанток приєдналося до 800 юначок-сумівок, які дебютували на балах за 50 років. Дебютантками були з Пасейку, Нью-Джерсі, Бріанна Андрах (ескорт Олесь Бігуняк), Христина Подбрезняк (ескорт Християн Андрах), з Йонкерсу, Нью-Йорк, Тетяна Баранкевич (ескорт Андрій Грубий), Олена Коцур (ескорт Андрій Андрах), Інна Лемижанська (ескорт Михайло Куземчак).

Чудовий вечір розпочався вишуканою перекускою. Урочисту частину розпочала Наталка Горбачевська, співголова організаційного комітету, яка привітала гостей та учасниць дебюту. Церемонію презентації дебютанток провели ведучі Юрій Симчик та Уляна Блага.

Одна за одною дебютантки появилися в центрі залу. В елегантних білих довгих сукнях, рукавичках до ліктя, дівчата спочатку підійшли до своїх батьків, щоб привітати їх. Батьки подарували своїм донькам квіти. До дебютанток підійшли юнаки-ескорти, які супроводжували дівчат доокруг танцювального кола. Під час презентації ведучі розповіли гостям про зацікавлення та досягнення дівчат у СУМ, українському та американському суспільстві та навчанні. Презентація кожної дівчини закінчувалася граціозним клоном.

Після презентації голова Крайової управи СУМ Юрій Микитин привітав всіх учасників і звернувся до дебютанток з закликом далі працювати в СУМ для добра українського суспільства. Він також наголосив на необхідності допомагати Україні тепер, коли вирішується її доля у війні з Росією. Ю. Микитин закликав дебютанток брати приклад з Надії Савченко у її самопожертві, відвазі, незламності, любові до Укра-



Презентація дебютанток Спілки Української Молоді. (Фото: Іван Лещук)

їни.

І. Лемижанська прочитала приречення, через яке дебютантки поклялися працювати і жити для України та наслідувати в своєму житті приклад Н. Савченко.

Останньою частиною презентації був чудовий вальс, який виконали дебютантки та їхні ескорти за хореографією Григорія Момота. Поблагодійний дебютанток на щасливе майбутнє о. Василь Патера. Віртуозною грою на фортепіані під час вечері гостей захопив Андрій Стасів.

Під час дебюту Крайова управа СУМ з допомогою юнацтва з Випані провела акцію збору фондів на аптечки першої допомоги для вояків, які захищають Україну від російських загарбників. Завдяки акції 1,500 дол. перейшли у фонд „Patriot Defense“ і будуть використані на придбання таких аптечок.

Гості розважалися під музику гуртів „Грім“ та „Звук“. Організатори висловили щирі подяки спонсорам – Федеральній Кредитовій Спілці СУМ в Йонкерсі, Українській Національній Федеральній Кредитовій Спілці, Домові СУМ в Йонкерсі, Федеральній Кредитовій Спілці „Самопоміч“ в Нью-Йорку, численним волонтерам, які допомогли зробити дебют надзвичайно успішним. В організаційному комітеті були

Ляріса Блага-Татаренко (співголова), Оля Фіголь, Дарія Горбачевська, Н. Горбачевська, Катя Куци-

на, Мирон Приймак та Оля Загнійна. Наступний дебют відбудеться 6 лютого 2016 року.

„Music at the Institute“

Український Інститут Америки

запрошує на концерт в пам'ять

Тетяни Чекіні

Участь візьмуть:

ОЛЕГ КРИСА, скрипка; ПЕТРО КРИСА, скрипка
ЮРІЙ МАЗУРКЕВИЧ, скрипка; БОРИС ДЕВЯТОВ, альт
ВОЛОДИМИР ПАНТЕЛЕЄВ, віолончель; МИКОЛА СУК, фортепіано

У програмі:

J.S. BACH: Ciaccona from Partita No. 2 in D Minor for Solo Violin, BWV 1004;
TCHAIKOVSKY: Meditation No. 1 in D Minor, Op. 42;
BEETHOVEN: Sonata No. 3 in E-flat Major for Violin and Piano, Op. 12;
MASSENET: „Méditation“ from Thaïs;
DVOŘÁK: String Quartet No. 12 in F Major, Op. 96 „American“

в суботу, 4 квітня 2015 року, о год. 8:00 веч.

Вступ 30 дол.; Сеніори 25 дол.; Члени УІА та студенти 10 дол.

Ukrainian Institute of America
2 East 79th Street, New York, NY 10075
www.ukrainianinstitute.org

ПАНОРАМА ЖИТТЯ В УКРАЇНІ

Лілія Гричулевич полюбила Грузію

Сергій Горлицвіт

ОДЕСА. – Фотовиставка „Грузія, яку люблять українці!“ 3 березня була урочисто відкрита у Генеральному консульстві Грузії в Одесі, а нині експонується у приміщенні Регіонального інституту державного управління при Президентові України.

Автор робіт, учениця недільної школи „Ана-Бана“ при Грузинському культурно-просвітницькому центрі „Іверія“ Лілія Гричулевич працювала над нею п'ять років, представивши глядачам свої враження від щорічних поїздок у цю, за її словами, „чарівну країну“.

Першими гостями виставки стали акредитовані в Одесі дипломати, керівники національно-культурних

товариств.

Вітаючи присутніх, консул Грузії Манучар Цоцонава зазначив, що між українським та грузинським народами існують давні дружні взаємини, які наповнюються конкретним змістом завдяки саме таким виставкам.

Голова представництва Міністерства закордонних справ України в Одесі Костянтин Ржепішевський у своєму виступі підкреслив, що вся історія взаємин обох країн, від сивої давнини і до нинішніх днів, носила не просто дружній, а по-справжньому братерський характер.

Історик Олександр Музичко, розповідаючи про грузинську діаспору на Одещині, вказав на її активність та значний внесок у розвиток соціально-економічного та культурного життя регіону.



Лілія Гричулевич на відкритті виставки „Грузія, яку люблять українці“.

Пограбував банк і втік до Австрії

Сергій Горлицвіт

ОДЕСА. – Міське управління внутрішніх справ 16 березня повідомило про відкриття кримінального провадження з приводу збитків у Фонді гарантування внесків фізичних осіб на суму 4.6 млрд. грн. Цього ж дня в „Імексбанку“ було проведено обшук. Почесний президент правління банку Леонід Климов має статків 122 млн. дол. і входить у число 100 найбагатших українців. У Верховній Раді цей депутат від Партії Регіонів хизується своїм годинником вартістю у 100 тис. дол.

Коли у Верховній Раді зареєстрували законопроект про кримі-

нальну відповідальність комерційних банків за доведення своїх установ до банкрутства, Л. Климов втік до Австрії, прихопивши виділену Національним банком дотацію і всю касу „Імексбанку“. Перед втечею він вигідно заклав свою маєтність – стадіон „Чорноморець“, ринок „Новий Привоз“, готель „Чорне море“.

На початку березня майно „Імексбанку“ арештували у зв'язку з позовами фізичних і юридичних осіб, серед яких є великі компанії. Вкладники банку-банкрута тепер можуть розраховувати хібащо на гривневу компенсацію за рахунок фонду гарантування внесків, тобто платників податків.

Ансамблі з України виступили в Парижі

Євген Цимбалюк

ПАРИЖ. – Виступи українців відбулися наприкінці лютого у столиці Франції, де аматорський ансамбль „Намісто“ (керівник Тетяна Васечко) з Рівненщини та ансамбль народного танцю „Барвінок“ (керівник Володимир

Дольчук) з Луганщини об'єднали свої творчі зусилля й представили спільну програму, яка стала складовою Міжнародних заходів з культурного обміну між Францією та Україною.

Особливо сподобався глядачам обряд старовинного українського весілля.



Колективи з Волині і Донбасу у столиці Франції.

У Києві розглядали гендерні стереотипи

Олександр Вівчарик

КИЇВ. – 4 березня близько 100 журналістів з усієї України стали учасниками конференції з питань подолання насильства щодо жінок та гендерних стереотипів у засобах масової інформації. Конференцію було організовано за підтримки Ради Європи та Європейського Союзу і фінансовано урядами Швеції та Канади.

Вступне слово мала заступник голови бюро Ради Європи в Україні Олена Литвиненко, активну участь у конференції взяли Посол Швеції в Україні Андреас фон Бекерат і перший секретар Посольства Бельгії в Україні Жан де Лануа. А. фон Бекерат зауважив, що в Швеції половина міністрів і парламентаріїв – жінки, а у Верховній Раді України лише 11 відс. депутатів – жінки.

Промовці наголошували на тому, що українські журналістки, виконуючи понад 60 відс. всієї роботи (судячи з авторства матеріалів) отримують в середньому на 30 відс. менше платні як своїх

колеги-чоловіки.

В провінції не так. Приміром, у Смілі і Черкасах серед авторів публікацій жінок вистачає, журналістки отримують платню не меншу від чоловіків. Проблема у тому, що небагато жінок хочуть займатися політикою і йти в міністри.

На конференції виступила депутат Верховної Ради, член міжфракційного об'єднання „Рівні можливості“ Ірина Луценко, яка окреслила проблему порушення прав жінок в окупованих Росією регіонах України. Їх там можуть бити, катувати, гвалтувати, і все це списується на війну. Врятувати цих жінок можна лише зупинивши війну, приборкавши агресора і відновивши дію законів України на окупованій території. У цьому неоціненна допомога Ради Європи і Європейського Союзу, яка могла б бути й більшою.

Учасники конференції вирішили підтримувати усі ініціативи і кампанії, спрямовані на підвищення обізнаності щодо подолання гендерних стереотипів у засобах масової інформації.



Конференцію проводять (зліва) Посол Швеції Андреас фон Бекерат, перший секретар Посольства Бельгії в Україні Жан де Лануа, депутат Ірина Луценко. (Фото: Олександр Вівчарик)

Інтенсивні Курси Англійської Мови

Всі рівні володіння мовою • Англійська мова для підприємництва
Вдосконалення вмінь писати і читати • Підготування до іспиту TOEFL
Повний вибір курсів Apple iMac Photoshop та Office for Mac
"English through the Arts" - Центр Діяльності

Spanish-American Institute

служить міжнародним студентам на Times Square від 1955 р.

215 West 43 Street, Times Square, NY 10036

Тел.: 212-840-7111 • Факс: 212-719-5922

Info@sai2000.org • www.sai2000.org

SKYPE: StudentClub • www.FaceBook.com/StudentClub

This school is authorized under Federal Law to enroll non-immigrant alien students.
Registered by the Department of Education of the State of New York.



**ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ,
РЕДАКЦІЇ „СВОБОДИ“ і THE UKRAINIAN WEEKLY
та УПРАВА СОЮЗІВКИ,**

– с к л а д а ю т ь –

ЧЛЕНАМ ГОЛОВНОГО УРЯДУ, ГОЛОВАМ ОКРУГ,
СЕКРЕТАРЯМ ВІДДІЛІВ та ЇХНІМ УПРАВАМ,
ВСІМ НАШИМ ЧЛЕНАМ, ПЕРЕДПЛАТНИКАМ,
ЧИТАЧАМ і ГОСТЯМ СОЮЗІВКИ

найкращі побажання

ВЕСЕЛИХ СВЯТ ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО



Радісних Свят

ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО



РОДИНІ, ПРИЯТЕЛЯМ, ЗНАЙОМИМ,
ГОЛОВНОМУ УРЯДОВІ УНСОЮЗУ,
ПРАЦІВНИКАМ, УПРАВАМ ОКРУГ
та ВІДДІЛІВ

щиро бажають

**СТЕФАН І СВЯТОСЛАВА КАЧАРАЇ
з родиною**

РАДІСНИХ СВЯТ

ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО

*родині, приятелям і знайомим,
Головному Урядові УНСоюзу, Головам Округ
і Секретарям Відділів та їхнім управам*

щиро бажає

**ХРИСТИНА КОЗАК
з родиною**



ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Радісних Свят

ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО

*родині, приятелям
і всій українській громаді в діаспорі і Україні*

бажають



**МИХАЙЛО КОЗЮПА
з дружиною АННОЮ
та дітьми ТАТЯНОЮ і ДАНИЛОМ**

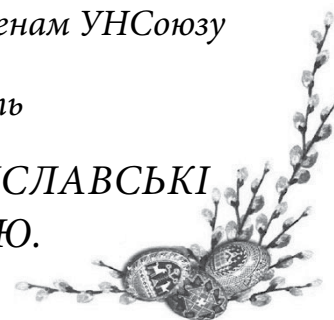


**ВЕСЕЛИХ СВЯТ
ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО**

*родині, приятелям, знайомим,
Головному Урядові УНСоюзу, Управам
Округ і Відділів та всім членам УНСоюзу*

щиро бажають

**ЕВГЕН і МАРІЙКА ОСЦІСЛАВСЬКІ
з мамою КСЕНЕЮ.**



Христос Воскрес! Воістину Воскрес!

Радісних свят

Воскресіння Христового

бажає



**родина Пужик
- Богдан, Богданна
і Александер**

Веселих свят

Воскресіння Христового

родині, приятелям і знайомим

бажають

Андрій Гавданович з родиною





З НАГОДИ СВЯТОГО СВЯТА ВОСКРЕСІННЯ,
КРАЙОВА ПЛАСТОВА СТАРШІННА В АМЕРИЦІ ВІТАЄ
Весь український народ на рідних землях і в діаспорі,
Ієрархів українських церков і духовенства
Український уряд
Начального Пластуна
Проводи Головної Пластової Ради і Головної Булави
Крайову Пластову Старшину в усіх країнах де існує Пласт
І всю пластову родину.

Нехай чудесне свято Великодня принесе любов та світло
у Вашу родину, щирість та добро у взаємини!
Нехай Боже благословення буде запорукою миру на нашій
землі, здійснення найзаповітніших сподівань!

**Христос Воскрес!
Воістину Воскрес!**

КРАЙОВА ПЛАСТОВА СТАРШІННА США



Національний Університет
Києво-Могилянська Академія
Києво-Могилянська Фундація Америки



Вітають з Великодними Святами!

Дякуємо всім хто підтримує нашу працю.

Христос Воскрес!

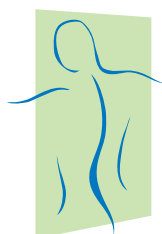
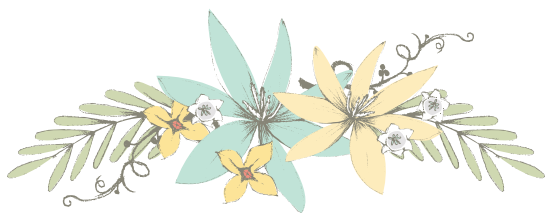


P.O. Box 46009, Chicago, IL 60646
Tel.: 773-490-9797

E-mail: mail@kmfoundation.org, www.kmfoundation.org

Києво Могилянська Фундація зареєстрована в США
як 501(c)(3) неприбуткова організація.
Ваші датки можна відтягнути під податків згідно законодавства

**Проміння чисте
Падає з небес
Вітаємо з Великоднем
Христос воскрес!**



East Village
CHIROPRACTIC

д-р Тарас Одуляк

33 East 7th Street New York

212-260-2213

EastVillageChiropractic.com



Союз Українок Америки

Вітає своїх членок,
жертводавців та всіх людей доброї волі

З Великодніми Святами!

Христос Воскрес!

Закликаємо Вас до нас,
щоб разом сповняти місію СУА
у збереженні правдивої української історії, культури та звичаїв,
та разом з нами помагати нашим Героям та їх родинам.

Запрошуємо познайомитися з нами!
www.unwla.org



Родині, Приятелям і Знайомим

бажаємо

РАДІСНИХ І ЩАСЛИВИХ СВЯТ

ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО

д-р ЮРІЙ та ОКСАНА ТРИТЯК
з родиною



Радісних Свят

Христового Воскресіння

бажають

рідним, приятелям і знайомим

д-р Богдан і Богданна Худьо



ХРИСТОС ВОСКРЕС!

З радісним Святком

Воскресіння Христового

сердечно вітаємо

Рідних, Приятелів і Знайомих.

НЕОНІЛЯ СОХАН
і син **ТАРАС**



Радісних Свят

ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО

бажаю

*родині, приятелям,
членам Головного Уряду,
як також працівникам
Українського Народного Союзу
та видавництва „Свобода”
і The Ukrainian Weekly.*

УЛЯНА ДЯЧУК



*Щирі Вітання
з нагоди свят*

Воскресіння Христового

родині, приятелям і пацієнтам

засилають

д-р Петро Ленчур
і
д-р Рута Чолган-Ленчур
з родиною

ХРИСТОС ВОСКРЕС!



**РАДІСНИХ І ЩАСЛИВИХ СВЯТ
ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО**

*щиро бажають
РІДНИМ, ПРИЯТЕЛЯМ І ЗНАЙОМИМ*



ОКСАНА КУЗЬМАК
з родиною

д-р МАРТА ЛОПАТИНСЬКА

вітає

Родину, Приятелів і Пацієнтів

із Світлим Празником

Воскресіння Христового



Eyecare MD of New Jersey
261 James St., Suite 2D
Morristown, NJ 07960
(973) 984-3937



УКРАЇНСЬКА НАЦІОНАЛЬНА
ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТОВА СПІЛКА

*Дирекція, керівництво та співробітники
Української Національної
Федеральної Кредитової Співки
віттають наших дорогих членів,
громаду та український народ
зі світлими Великодніми Святами!*



*Хай мир у серці Вашому панує.
Хай ангел Божий щастя Вам дарує.
Ісус Христос здоров'я шле з небес —*

*Христос Воскрес!
Воістину Воскрес!*



Selfreliance
Ukrainian American Federal Credit Union



Христос Воскрес!

Українсько-Американська Федеральна Кредитова Співка "Самопоміч"
вітає усіх своїх членів з найвеличнішим святом
Світлого Христового Воскресіння!
Земленька зі сну збудилась, в трави, квіти — замайлась.
Звір і птичка веселиться, миром Божий світ краситься.
Люди! Мир дав Бог з небес — Христос Воскрес! Воістину Воскрес!

Selfreliance.Com
Illinois New Jersey

*Христос Воскрес!
Воістину Воскрес!*

Рада Директорів, Управа та працівники

**Федеральної Кредитової Кооперативи
Самопоміч - Нью Йорк**

**Вітають своє членство, приятелів та
весь
український нарід та бажають всім**

Радісних Великодніх Свят!

SELF RELIANCE (NY)
FEDERAL CREDIT UNION

NYC - KERHONKSON - UNIONDALE - ASTORIA - LINDENHURST

Завжди професійна, конфіденційна та ввічлива обслуга.



ПОДОРОЖІ

Люди вірять у перемогу

Олександр Вівчарик

Потяг поніс мене 5 лютого на журналістський семінар зі Сміли до Львова. За вікном чорніли поля і миготіли голі, зіщулені переліски. У Львові гарно навіть за похмурої і вогкої погоди. До Архикатедрального собору св. Юра стояла багатокілометрова черга. Жінка у черзі розповіла: „З Ватикану привезли нерукотворний образ Христа. Тож стоїмо, щоб побачити його, помолитися і попросити миру для України”.

Зайняв чергу до собору і я. Невдовзі дізнався, що ще 30 січня Патріарх Української Греко-Католицької Церкви Святослав у співслужінні з владиками Синоду УГКЦ відкрив для привселюдного почитання нерукотворний образ Ісуса Христа.

Я не зумів побачити святиню. Не вистачило часу. Потрібно було стояти не менше 20 годин, яких у мене не було. Хто мав час, стояв у двох чергах. В одній були батьки з дітьми, інваліди і воїни, а в другій – усі інші. Перша рухалася швидше. Люди молилися, колядували, розмовляли. Та згодом, напевне від втоми, почали сваритися. Дехто з прочан нарікав, що воїни йдуть без черги. Мовляв, хай би краще воювали.

„Бійтеся Бога, – розсердилася на такі слова якась бабуса, – вони ж гинуть за нас! Ідіть, воюйте, і я вас усюди пускатиму без черги”. „Люди! – вигукнув худорлявий юнак, – Ви навіщо сюди? Сваритися, чи до Бога? Мені болить Україна, я хочу розмови з Всевишнім, а ви не даєте!”.

Ці слова пригасили пристрасті. Люди заспокоїлися і почали молитися. На жаль, мені треба було їхати в Карпати, бо мав уже квиток.

...Гори зустріли спокоем і снігом, який поступово лягав на землю і робив її світлою. Їхав я у Брустурі – передостаннє село перед величезними хребтами, яке здавна відоме своїми майстрами народної творчості і нескореними людьми. З цього невеличкого поселення у минулу війну 70 мешканців були в УПА, 13 з них закатувало НКВД, у тому числі і Софію Кейван – доньку священика.

Поруч мене в автобусі сиділа місцева жінка Марія, котра відразу збагнула, що я приїжджий і почала розповідати останні новини: „Абисті знали, ми не сидимо, склавши руки. З Бруsturів один хлоп Алексадрок воює з сепаратистами і москалями. То ми йому і бронжилет, і каску і одяг усім миром купили. Дасть Бог, живим повернемося! Ми і на тепловізор гроші зібрали. Тепер збираємо на якийсь прилад, що відстань визначає. Треба було 130 тис. грн., майже зібрали, а долар виріс. Тепер 170 тис. Дехто казав, давайте візьмемо з тих, що на церкву збираємо, потім туди покладемо. Не послушали... А він під Дебальцевим. Їм там цей прилад дуже потрібний, а ми ще не назбирали. Он бачите, біля водія скринька до якої, хто хоче, кидає гроші. Вірю, що переможемо ту орду!”.

Наступного дня у селі був базар. Газди збиралися купками і вели неспішну розмову просто на дорозі.

„Путін – це новітній Гітлер. Його словами не вмовити, говорив один з них. – Треба, щоб Америка дала зброю, а вона не дає. Якби ж то наші хлопці сучасну зброю мали, хіба б їх гинуло стільки? Та й Путін би відразу позадкував”.

Газди схвально загули, кожен висловлював власну думку. До гурту підійшов у вишній сорочці староста місцевої церкви Федір. „Молитися треба, хлопці, – додав він, – і вірити. Правда на нашому боці, світ нам допоможе”.

Проводжали мене з подарунками і поцілунками.

У потягу, який мчав на схід, було гамірно. Пасажири обговорювали події навколо Дебальцевого і Маріюполя. Тільки один пасажир в однострої мовчав. „Які прогнози?” – я наважився запитати у нього.

„Буде важко, – помовчавши, відповів військовий. – Думаю, Дебальцеве здамо під час перемир'я. Але в перспективі ми виграємо. Нам би зброю нормальну і вичистити зрадників нагорі”.

Удома я, в першу чергу, послушав новини. 18 лютого наші війська



Черга до вшанування Нерукотворного образу Ісуса Христа. (Фото: Олександр Вівчарик)

змушені були залишити рідне місто видатного українського лірика Володимира Сосюри – Дебальцеве, згодом – селище Чорнухине...

На уклінне прохання сімей загиблих на війні, поранених помолитися перед нерукотворним обра-

зом Господа нашого Ісуса Христа – Римський апостольський престол, на знак особливої уваги до України, продовжив перебування реліквії у соборі св. Юра до 19 лютого.

Сміла, Черкаська область

Selfreliance
Ukrainian American Federal Credit Union

Щоб Вас не замело банківськими платежами

Відкрийте у "Самопоміч" чековий рахунок з дебітною карткою

Безкоштовні транзакції
Без мінімального балансу
Без місячних оплат

Безкоштовна VISA® Debit картка
Безкоштовний онлайн BillPaysm
коли маєте DirectConnectsm

Депозити забезпечені федеральним урядом до мінімальних \$250,000

Самопоміч
Українсько-Американська Федеральна Кредитна Спільнота

5000 N. Cumberland Ave. Chicago IL 773-589-0077
136 E. Illinois Ave. #100, Palatine IL 847-359-5911
300 E. Army Trail, Bloomingdale IL 630-307-0079

Selfreliance.Com
2332 W. Chicago Ave. Chicago IL 773-329-7500

734 Sandford Ave. Newark NJ 973-373-7839
558 Summit Ave. Jersey City NJ 201-795-4061
60-C.N. Jefferson Rd. Whippany NJ 973-887-2776

Selfreliance
Where Your Money Works for You!

Your savings federally insured to at least \$250,000 and backed by the full faith and credit of the United States government

NCUA
National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency

Потрібно відкрити рахунок? Зайдіть до свого набутого Банку Кредитний "Самопоміч" щоб відкрити у онлайн та кредитний рахунок. Мінімумний депозитний вклад на чековий рахунок - \$50 і \$200 на депозитний чековий рахунок. Для доступу онлайн потрібна реєстрація і можуть бути додаткові вимоги. Стосується всіх нових депозитів. Truth in Lending Disclosure і Fee Schedule. Пропозиція може бути скасована без попереднього повідомлення. За найновішою інформацією телефонуйте на 888-223-8571

Full Financial Services



ВЕСЕЛИХ СВЯТ
ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО
РОДИНИ, ПРИЯТЕЛЯМ І ЗНАЙОМИМ

бажають

ЛЮБА І ЯРОСЛАВ ФЕДУНИ з родиною

Веселих та Щасливих Свят

ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО

Рідні, Приятелям і Знайомим по обох боках океану

бажають



**ЛЮБА ЛАПІЧАК-ЛЕСЬКО
і МИХАЇЛ ЛЕСЬКО**



Христос Воскрес!

Бажаємо Веселих Свят

всім нашим учням,
родинам та добродіям.

Фундація ім.

Роми Прийми Богачевської



5-ий КУРІНЬ УПС і 23-ій КУРІНЬ УСП

З нагоди

**Світлого Празника
Воскресіння Христового**

вітає

Блаженнішого Емеритованого, Верховного Архиєпископа та Митрополита Києво-Галицького Української Греко-Католицької Церкви **КАРДИНАЛА ЛЮБОМИРА ГУЗАРА**, о. Ректора Андрія Чировського, о. Лева Голдейда, члена Курії ЧСВВ, о. Івана Хміля в Україні та всю Братію славного Загону „Червона Калина“ з їхніми Родинами в діаспорі та в Україні.



Вітаємо Шановних Дружин і Родини наших покійних Братчиків нашим традиційним „Христос Воскрес“ та бажаємо всім кріпкого здоров'я, радості і всіх Божих ласк

Рівно ж вітаємо Начального Пластуна, пл. сен. Любомира Романкова та весь Пластовий Провід!

Христос Воскрес! Воістину Воскрес!

**Генеральна Старшина
Пластового Загону „Червона Калина“**

**Saint Thomas
Sunday**

Come and share in the light, grace and Gospel of the RISEN LORD with others!



**Фомина
Провідна Неділя**

Прийдіть розділити світло, радість і благовість ВОСКРЕСЛОГО ХРИСТА!

Світла субота: 18 квітня 2015

10:00 год. ранку Літургія в церкві-пам'ятнику св. Андрія

6:00 год. вечора Вечірня і сповідь в церкві-пам'ятнику.

Неділя: 19 квітня 2015

9:30 год. р. Божественна Літургія, очолена Високопреосвященнішим Митрополитом Антонієм та Єпископом Даниїлом у співлужінні місцевого та приїжджого духовенства..

11:30 год. р. Після Літургії відбудеться похід до хреста-пам'ятника і Панахида за спокій душ слуг Божих: св. п. Патріарха Мстислава, Митрополита Іоана, Митрополита Константина та всіх спочилих єпископів, священників і вірних УПЦеркви, а також за спокій душ жертв геноцидного голодомору 1932-33 р.р., Чорнобильської трагедії; всіх тих, що життя своє поклали в боротьбі за волю й незалежність України і США, за жертви терористичного нападу на США 11 вересня 2001 р. та всіх загиблих воїнів.

Додаткові події:

Суб. і нед. після обіду: Українська кухня та сувеніри

Суб. і нед. після обіду: Події для молоді

Суб. 3:00 год. вечора: Пікнік при семінарії Святої Софії

ПАРКУВАННЯ АВТ ТА ПРАВИЛА

Консисторія повідомляє, що паркування авт в суботу 18 квітня та неділю 19 квітня 2015 року буде тільки на площі Консисторії при 135 Davidson Ave, Somerset, NJ. Для транспорзації бажаючих поміж паркувальною площею і церквою-пам'ятником/цвинтарем щопівгодини ходитимуть спеціальні авта (Consistory vans). Паркування авт біля церкви-пам'ятника і на цвинтарі суворо заборонене!

Виставки і продаж різноманітних товарів відбуватимуться в суботу і неділю від 12 год. до 6 год. вечора в головному залі Культурного центру, за попередньо отриманими від Консисторії дозволами. Ті, хто будуть пробувати торгувати без дозволу, будуть позбавлені права торгівлі. Продаж товарів не дозволяється проводити під час Св. Літургії та Панахиди.

Собор Єпископів УПЦ в США, духовенство та Відділ служби молоді закликає дітей і молодь нашої Митрополії збагатити цього року своє життя участю, разом з членами своєї родини, у різних Богослуженнях, особливо в Таїнствах св. Сповіді і св. Причастя. Молодіжна участь, запланована на неділю, підкреслюватиме співвідносини, засновані на нашому відношенні до Христа.

Приватні Панахиди можна служити тільки після закінчення загальної Панахиди біля центрального хреста.

УВАГА! На протязі СВІТЛОГО ТИЖНЯ від понеділка до п'ятниці включно ВІДПРАВЛЯТИ ПАНАХИДИ НА ЦВИНТАРІ НЕ ДОЗВОЛЕНО. Ці дні зарезервовано на упорядкування могилок до Проводів.

Нехай душі наших улюблених зі святими спочивають, а пам'ять про них буде з роду в рід!

Деканат Українських Католицьких Церков Нью Джерзі вітає своїх парафіян та українців усього світу з великим святом Христового Воскресіння

Щиро запрошуємо на Великодні Богослужіння до наших церков

Українська Католицька Церква
Священномученика Йосафата
о. Тарас Лончина, Парох і Декан
1195 Deutz Avenue - Trenton,
New Jersey 08611
Тел: (609) 695-3771; Факс: (609) 815-0232

Квітня Неділя, субота, 28 березня:

5:00 вечора - Св. Літургія і благословення лози

Квітня Неділя, 29 березня:

10:00 рано - Св. Літургія і благословення лози

Велика Середя, 1 квітня:

6:30 веч. - Сповідь

7:00 веч. - Чин Єлеопомазання

Великий Четвер, 2 квітня:

7:00 веч. - Утрєня Страстей (Читання 12 Євангелій)

Велика П'ятниця, 3 квітня:

3:00 поп. - Вечірня з виложенням Плащаниці; Сповідь

5:30 поп. - Єрусалимська Утрєня; Сповідь

Велика Субота, 4 квітня:

9:00 рано - Вечірня з Літургією

св. Василія Великого; Сповідь

4:00 і 5:00 поп. - Свячення пасок у залі

6:00 веч. - Надгробне, Св. Літургія і свячення пасок

ВЕЛИКДЕНЬ - ПАСХА, 5 квітня:

7:00 рано - Обхід, Воскрєсна Утрєня і Св. Літургія;

свячення пасок

Світлий Понеділок, 6-7 квітня:

7:00 веч. - Св. Літургія

Великдень -12 квітня (за старим-юліанським

каледарем):

10:00 рано - Св. Літургія і свячення пасок

Українська Католицька Церква
Святого Первомученика Стефана
о. Олександр Думєно, Парох
1344 White Oak Bottom Road,
Toms River, New Jersey 08755
Тел: 732.505.6053,

Тел. на замовлення пирогів: 732.505-6293

Email: o.oleksandr@yahoo.com

website www.ststephenchurch.us

Великий Понеділок, 30 березня:

2:00 поп. - Хресна Дорога

Великий Вівторок, 31 березня:

2:00 поп. - Акафіст до Страстей Христових

Велика Середя, 1 квітня:

2:00 поп. - Літургія Ранішосвячених Дарів

Великий Четвер, 2 квітня:

5:00 поп. - Утрєня Страстей (Читання 12 Євангелій)

Велика П'ятниця, 3 квітня:

2:00 поп. - Вечірня з виложенням Плащаниці

Велика Субота, 4 квітня:

2:00 поп. - Свячення пасок

ВЕЛИКДЕНЬ - ПАСХА, 5 квітня:

9:00 рано - Надгробне і Воскрєсна Утрєня

10:00 рано - Св. Літургія і свячення пасок

Великдень -12 квітня (за старим-юліанським

каледарем):

10:30 рано - Св. Літургія і свячення пасок

Українська Католицька Церква
Святого Архистратига Михаїла
о. Орєст Кундерєвич, парох
1700 Brooks Boulevard - Hillsborough,
New Jersey 08844

Тел. до канцелярії: 908.526.9195

Тел. до о. парох: 908.725.5089

E-mail: stmichaelucc@yahoo.com

Website: www.stmichaelucc.org

Великий Четвер, 2 квітня:

7:30 веч. - Утрєня Страстей (Читання 12 Євангелій)

Велика П'ятниця, 3 квітня:

11:00 рано - Вечірня з виложенням Плащаниці

7:30 веч. - Єрусалимська Утрєня

Велика Субота, 4 квітня:

5:00 поп. - Свячення пасок

9:00 веч. - Надгробне, Обхід і Воскрєсна Утрєня і Св.

Літургія

ВЕЛИКДЕНЬ - ПАСХА, 5 квітня:

10:30 рано - Св. Літургія

Українська Католицька Церква
Різдва Божої Матері
о. Орєст Кундерєвич, парох
80 Livingston Avenue.
New Brunswick, New Jersey 08901
Тел. до канцелярії: 732.246.1516;
Тел. о. парох: 908.725.5089;
E-mail: nativitybvmucc@yahoo.com

Великий Четвер, 2 квітня:

7:30 веч. - Утрєня Страстей (Читання 12 Євангелій у
Глзборо)

Велика П'ятниця, 3 квітня:

2:00 поп. - Вечірня з виложенням Плащаниці

Велика Субота, 4 квітня:

7:00 веч. - Свячення Пасок

ВЕЛИКДЕНЬ - ПАСХА, 5 квітня:

6:30 рано - Надгробне, Обхід і Воскрєсна Утрєня

і Св. Літургія

Українська Католицька Церква Успіння Божої Матері
о. Іван Турик, парох і о. диякон Павло Макар
684 Alta Vista Place - Perth Amboy, New Jersey 08861
Тел: 732.826.0767;

Church website: www.assumptioncatholicchurch.net

School Website: www.assumptioncatholicsschool.net

Квітня Неділя, 29 березня:

9:00 рано - Служба Божа (укр.) Благословення лози

11:30 рано - Служба Божа (анг.) Благословення лози

Літургія буде відправляти пість з України, Владика Григорія

Комар - Єпископ-Помічник Самбірсько-Дрогобицької

Єпархії.

Великий Понеділок, 30 березня:

6:30 веч. - Акафіст до Стастей Христових

Великий Вівторок і Велика Середя,

31 березня-1 квітня:

6:30 веч. - Літургія Ранішосвячених Дарів

Великий Четвер, 2 квітня:

9:00 рано - Вечірня з Літургією св. Василія Великого

7:00 веч. - Утрєня Страстей (Читання 12 Євангелій)

Велика П'ятниця, 3 квітня:

9:00 рано - Вечірня з виложенням Плащаниці

7:00 веч. - Єрусалимська Утрєня

Велика Субота, 4 квітня:

1:00 поп. - Сповідь у церкві

2:00, 4:00 і 5:00 поп. - Свячення пасок у шкільному залі

6:30 веч. - Надгробне, Обхід і Воскрєсна Утрєня

ВЕЛИКДЕНЬ - ПАСХА, Неділя, 5 квітня:

9:00 рано - Св. Літургія (укр.) - співає хор "Боян"

(Після Літургії буде Свячення Пасок біля церкви)

11:30 рано - Св. Літургія (анг.)

Українська Католицька Церква Покрова Божої Матері
о. Василь Владика, Адміністратор
719 Roosevelt Avenue
Carteret, New Jersey 07008
Тел/Факс: 732.366-2156

Велика Середя, 1 квітня:

6:30 веч. - Хресна Дорога

Великий Четвер, 2 квітня:

6:00 веч. - Утрєня Страстей (Читання 12 Євангелій)

Велика П'ятниця, 3 квітня: (Піст без м'яса і молочних

страв)

3:30 поп. - Вечірня з виложенням Плащаниці

Велика Субота, 4 квітня: (Піст без м'яса)

1:00 поп. - Свячення пасок й Сповідь

7:00 веч. - Обхід і Воскрєсна Утрєня

ВЕЛИКДЕНЬ - ПАСХА, 5 квітня:

7:30 рано - Св. Літургія

Українська Католицька Церква Непорочного Зачаття
Божої Матері

о. Василь Владика, Адміністратор

Bloy Street & Liberty Avenue

Hillside, (Union County) New Jersey 07205

Тел: 908.352-8823; Факс: 908.352.7648

Email: ICUkrainianCatholic@yahoo.com

Website: www.byzcath.org/ImmaculateConception

Велика П'ятниця, 3 квітня:

2:00 поп. - Вечірня з виложенням Плащаниці

Велика Субота, 4 квітня:

4:00 веч. - Воскрєсна Утрєня і свячення пасок

ВЕЛИКДЕНЬ - ПАСХА, 5 квітня:

10:00 рано - Великодня Св. Літургія

Українська Католицька Церква
Святого Володимира Великого
о. Руслан Романюк, парох
309 Grier Avenue, Elizabeth, New Jersey 07202
Тел: (908) 352-8823 Факс: (908) 352-7648
Email: St.VladimirChurch@verizon.net

Квітня Неділя, субота, 28 березня:

5:00 вечора - Св. Літургія і благословення лози

Квітня Неділя, 29 березня:

10:00 рано - Св. Літургія і благословення лози

Великий Понеділок, Вівторок, Середя, 30-31 березня,

1 квітня:

6:00 веч. - Літургія Ранішосвячених Дарів

Великий Четвер, 2 квітня:

6:00 веч. - Утрєня Страстей (Читання 12 Євангелій)

Велика П'ятниця, 3 квітня:

9:00 рано - Вечірня з виложенням Плащаниці

Велика Субота, 4 квітня:

1:00-3:00 поп. - Свячення пасок (Паски будемо святити

що-півгодини)

7:30 веч. - Надгробне, Воскрєсна Утрєня і Св. Літургія

ВЕЛИКДЕНЬ - ПАСХА, 5 квітня:

10:00 рано - Св. Літургія і свячення пасок

Світлий Понеділок і Світлий Вівторок, 6-7 квітня:

9:00 рано - Св. Літургія

Українська Католицька Церква
Святих Апостолів Петра і Павла
о. Василь Путєра, парох
30 Bentley Avenue - Jersey City, New Jersey 07304
Тел: 201.432.3122 Факс: 201.432.0111

Великий Четвер, 2 квітня:

6:00 веч. - Утрєня Страстей (Читання 12 Євангелій)

Велика П'ятниця, 3 квітня:

3:00 поп.- Вечірня з виложенням Плащаниці

Велика Субота, 4 квітня:

1:00 поп. - Свячення пасок (в Народному Домі)

4:00 і 5:00 поп. - Свячення пасок (в церковній залі)

ВЕЛИКДЕНЬ - ПАСХА, 5 квітня:

7:00 рано - Надгробне

7:15 рано - Воскрєсна Утрєня

8:00 рано - Св. Літургія

Українська Католицька Церква Успіння Божої Матері
о. Василь Путєра, парох
30 East 25th Street, P.O. Box 260
Bayonne, New Jersey 07002
Тел: 201.432.3122; Факс: 201.432.0111

Великий Четвер, 2 квітня:

2:30 поп. - Утрєня Страстей (Читання 12 Євангелій)

Велика П'ятниця, 3 квітня:

1:00 поп.- Вечірня з виложенням Плащаниці

Велика Субота, 4 квітня:

3:00 поп. - Свячення пасок

ВЕЛИКДЕНЬ - ПАСХА, 5 квітня:

9:50 рано - Надгробне

10:00 рано - Воскрєсна Утрєня

10:30 рано - Св. Літургія

Українська Католицька Церква Святого Івана Хрестителя
о. Тарас Свірчук, Ч.Н.І., парох
719 Sanford Avenue - Newark, New Jersey 07106
Тел: 973.371-1356; Факс: 973.416.0085
Website: www.stjohn-nj.com

Квітня Неділя, 29 березня:

8:00 рано - Св. Літургія (анг.) Благословення лози

9:30 рано - Св. Літургія (укр.) Блгословення лози

11:30 рано - Св. Літургія

Великий Понеділок, Вівторок, Середя,

30-31 березня, 1 квітня:

6:30 веч. - Великодня Сповідь

7:00 веч. - Літургія Ранішосвячених Дарів

Великий Четвер, 2 квітня:

10:00 рано - Вечірня з Літургією св. Василія Великого

7:00 веч. - Утрєня Страстей Г.Н.І.Х. (Читання 12

Євангелій), Сповідь

Велика П'ятниця, 3 квітня:

10:00 рано - Вечірня з виставленням Плащаниці. Сповідь

7:00 веч. - Єрусалимська Утрєня і Великодня Сповідь

Велика Субота, 4 квітня:

10:00 рано - Вечірня з Літургією св. Василія Великого

3:00 - 7:00 веч. - Свячення пасок й Великодня Сповідь

Паски будемо святити що півгодини -

3:00. 4:00. 5:00. 6:00 і 7:00 (в українській мові)

3:30. 4:30. 5:30 і 6:30 (в англійській мові)

ВЕЛИКДЕНЬ - ПАСХА, 5 квітня:

6:00 рано - Обхід. Воскрєсна Утрєня і Св. Літургія (укр.)

(Сповідей не буде)

9:00 рано - Воскрєсна Утрєня (анг.) і Св. Літургія (анг.)

(Сповідей не буде)

11:00 рано - Св. Літургія. (Сповідей не буде)

Світлий Понеділок і Світлий Вівторок, 6-7 квітня:

9:00 рано - Св. Літургія

7:00 веч. - Св. Літургія

Що стоїть за...

(Закінчення зі стор. 1)

конаного носія й ідейно-світоглядної трибуни української соборності сьогодні стали в руках московського супостата одним з засобів знищення соборності України, відтак, цим же шляхом, – знищення й самої Української держави. Метода стара, та все ще ефективна, російський великодержавний шовінізм застосовував цей спосіб сотні років, найбільше вдосконалюючи його саме у спробах викоренити в підневільній Україні „український сепаратизм“ – руками самих українців.

Не знає меж москальська підступність: раптом цей самий „український сепаратизм“ став Москві дуже подобатися, лише дещо льокалізований – до Львова і Галичини. Раптом Путін і його кремлівська гебеш-банда полюбили Галичину і її особливу українськість. Раптом забула Росія, що рівно 100 років тому посилала свою орду завоювати Галичину і виказала там таке лиходійство, що небо досі волає о пімсту.

Ось одне з сотень тодішніх вражень, друкованих у „Свободі“ впродовж 1915-1916 років: „...Таких страшних хвиль, які ми пережили, не зичили б ми і найбільшому ворогові. Москалі спалили наше обійстя, викорчували цілий сад і викопали глибокий рів, котрим пустили залізницю. Попалили також Нухимове обійстя, нову пошту, залізничний двірцець і коршму „на Веселій“. Хотіли ще й церкву спалити, але нарід з великим плачем ледве їх упросив. Тепер доперва виділа я, що то є москалі. Се гірше худобини. Москалі допускалися таких варварств, що аж соромно собі представити. Не боялися ні людей, ні Бога...“.

А ці ось рядки зі „Свободи“ 1 липня 1915 року сприймаються, як узагальнення і водночас – як актуальна паралель з сьогоднішньою українською ситуацією: „Зайнята російським військом українська Галичина, зрабована і розп'ята воєнною силою. мимомого, власне, завдяки війні виконує тепер на широкі розміри, для десятків тисяч російських українців, те завдання, яке перед війною вона виконувала лише для одиниць – бути школою і розсадником національної свідомості, показувати фактами, чого можна добитися, до якого ступеня національного розвитку може дійти при відповідних обставинах український нарід, викликувати гаряче бажання і сором, що цього всього ще нема на російській Україні, одним словом – пробуджувати і скріпляти національну силу. Зайняття Галичи-

ни і те, що витворювало там російське правительство, нищачи українську культуру, силою нагайок заводячи цареслав'я, масово арештуючи і засилаючи без розбору українську інтелігенцію – все це лише глибше копає й так глибоку прірву між Україною і Росією. Надійде час, коли ця прірва стане смертельною для Росії. В ній знайде вона нарешті свій кінець“.

Сказано – мовби про нинішній день. Прірва між Україною і Росією вже бездонна. І ці сто літ від російського нападу на Галичину не змінили її місця – пробуджувати і скріпляти національну силу.

Оскільки ж Москва не має на цю місію ніякої ради, то єдиним способом залишається відірвання Галичини від решти України. І солодкоголо-сі кремлівські сирени заспівали цілком іншої: українська автентичність – це тільки Галичина, і щоб вона зберегла свою культурну, релігійну, мовну відмінність, їй треба відокремитися від неукраїнської України по східній бік Збруча.

Самозрозуміло, україножери не можуть власними персонами приїхати до Львова і щось подібне проголошувати на площі між Оперним театром і пам'ятником Тарасові Шевченкові. Але вони мають гроші, на такі цілі Москва завжди має великі гроші, а за великі можна купити кілька відповідно великих хрунів навіть в національно свідомій Галичині. Москвофільське хрунівство 100 літ тому нещадно виполювали, кожен з свого боку, наші світочі Митрополит Андрей Шептицький та Іван Франко, але, видати, насіннячко того бур'яну десь позалишалося. Відчувши пильну опіку, воно підросло, набуло респектабельності, вивісило над собою назви партій, рухів, асамблеїв та розраховані на наївних людей „правдоподібні“ підстави своїх дій.

Згадана телепрограма „Прихована правда“ якраз вивела в етер головних дійових осіб мітичного „галицького сепаратизму“ і досить вичерпно дослідила організаційну базу цього, з дозволу сказати, „руху“. Серед надхненників бачимо В. Путіна і чуємо фразу, що видає його як некультурну, примітивну людину, котра публічно наважується вважати весь наш народ сліпим і нездатним відділити московську фальш від московської суті.

Бачимо головного кремлівського ідеолога академіка Олександра Дугіна і чуємо його „академічний“ висновок, що, мовляв, „було б історично виправданим відродження колишнього Галицько-Волинського князівства як українського острівця, аби його не розмило неукраїнське

середовище Одещини, Миколаївщини, Харківщини, Херсонщини... і значить, не випадково ця ідея останнім часом набуває в Галичині популярності...“. Підмінюючи поняття, цей вроджений цинік вважає оплачене московськими грішми популяризаторство „популярністю“.

Бачимо відомого україноненавистника, стратега Луганської і Донецької „народних республік“, керівника московського Центру євразійських досліджень Володимира Корнілова і чуємо його „дві умови, за яких можна зберегти Україну єдиною – визнання російської мови другою державною і федеративний устрій“.

Нарешті, „Прихована правда“ знайомить телеглядачів з тими, кому, швидше за все, є що приховувати і хто без морального на те права відносити себе до кола львівських інтелектуалів, не здаючи собі справи – мабуть, очі застують кремлівські гроші – що в їхньому випадку мова може йти лише про інтелектуальне безчестя.

Координатор Руху відродження Галичини і голова Європейської Галицької Асамблеї Володимир Павлів: „Наше головне завдання – автономія Галичини у складі України, а це означає федералізацію України... (Тобто те, що з усіх сил намагається накинати Києву путінська Москва – П. Ч.) Моя країна – це Львів, Тернопіль, Івано-Франківськ, до інших областей мені діла нема...“. Цікаво, чи цю саму „науку“ В. Павлів, викладач магістерської програми з журналістики в Українському Католицькому Університеті, прищиплює своїм студентам?

Крім цього, він є засновником львівського Дискусійного клубу „Митуса“, частим гостем у якому з'являються Олександр Чаленко, згаданий вище В. Корнілов та інші пропагандисти федералізації України.

Подібна федералістична риторика лилася також з уст засновника чернівецького Інституту Західно-українських студій Олега Хавича і голови Української Галицької партії Богдана Панькевича.

Вів програму журналіст Станіслав Гордієнко, а коментували все те, що стосувалося „галицького сепаратизму“, українці, котрих цей московський псевдоідейний вихор вже не зіб'є з ніг, – депутат Верховної Ради шістьох скликань Ярослав Кендзьор, головний редактор львівського культурологічного журналу „І“ Тарас Возняк, аналітик групи „Реальна політика“ і недавній боець батальйону „Айдар“ Олександр Антонюк, аналітик громадської мережі „Опора“ Олександр Неберікут, пись-

менник з Донецька, тепер львів'янин Дмитро Білий, журналіст з Донецька Сергій Стуканов, журналіст і громадський діяч Іван Кривий.

Загалом їхня аналіза дозволила з'ясувати проблему у всій повноті, зокрема – реконструювати джерела явища і його розвиток від самого відновлення незалежної Української держави у 1991 році. Деякі „сепаратистські“ сторінки в цій недовгій ще історії вже стали хрестоматійними для української політичної думки – як от, наприклад, сумнозвісний з'їзд у Северодонецьку в листопаді 2004 року, на якому неприхильні до національного відродження в Україні впливові політики з Донецька, Луганська, Харкова і Одеси проголосили курс на створення „Південно-Східної Української Автономної Республіки“.

Характерна подробиця: на з'їзді був присутній міський голова Москви і „права рука“ Путіна Юрій Лужков.

Після Помаранчевої революції і поразки Віктора Януковича у президентських виборах запрограмоване Москвою розірвання України на схід і захід стало практичною політикою Партії Регіонів. Коли ж В. Янукович дорвався до президентства, Кремль дістав можливість прямо впливати на українську владу, її руками знищуючи економічний, культурний, духовний і військовий потенціал українства. Ця зрада зайшла так глибоко, що ні В. Янукович, ні В. Путін не могли повірити, що у знищенні ними України є ще інша, незнищенна і непереможна Україна – незнищенна і непереможна передусім духом і вічним відчуттям правди і справедливості. Заклятим ворогам цієї вічної України була конче потрібна поразка Майдану і Революції гідності. Згідно з їхнім пляном, наступною антиукраїнською диверсією мав стати роздмухуваний Кремлем через таких „рятівників української ідентичності“, як В. Павлів та його коло, галицький сепаратизм. Але по-їхньому не вийшло – знову переміг всеукраїнський Майдан, і Кремль змушений був відступити до пляну „Б“ – анексії Криму та очоленого московськими „майстрами війни“ антиукраїнського бандитизму на Донбасі.

Зупинімося на тій відомій з психологічної науки істині, що кожна неправда тримається на якійсь часточці правди, інакше вона взагалі не змогла б зіп'ястися на ноги і вирушати в світ. Це стосується і явища „галицького сепаратизму“. Якою правдою він володіє, якими аргументами себе захищає – про це поміркуємо наступного разу.



Радісних Свят
Воскресіння Христового

Родині, Приятелям і Знайомим
бажають

АННА і СТЕФАН МАКУХИ

Щирі побажання радісних і щасливих свят

Воскресіння Христового!

Вже понад 55 роки...
немає музики без...

(973) 736-5609



ХРИСТОС ВОСКРЕС!

ВЕСЕЛИХ СВЯТ
ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО

– бажає –

Українській громаді

ЛИТВІН і ЛИТВІН

УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ
Theodore M. Lytwyn, Manager
License #3212

UNION FUNERAL HOME
1600 Styuvesant Ave. (corner of Stanley Terr.)
Union, NJ 07083 • Tel.: 908-946-4222
www.unionfuneralhome.com



*Животворною рукою Життєдавець – Христос
Бог, воскресив з темних безодень всіх померлих і
подав воскресіння людському роду. Він бо всіх
Спаситель, воскресіння, життя і Бог усіх.*

(Глас 6)



Релігійне Товариство українців католиків “Свята Софія” ЗСА

**вітає усю українську громаду зі світлим
Торжеством Воскресіння Господнього!**

Звістка радісна лунає!
Світ Ісуса величає
Великоднім дзвоном, співом,
Чистим серцем – повним віри,
Ясних, добрих сподівань!
Великодніх Вам світань!

**St. Sophia Religious Association
7911 Whitewood Rd.,
Elkins Park PA 19027
215-635-1555**

*email: st.sophiara@yahoo.com
http://stsophia.us
https://www.facebook.com/stsophiausa*



З радісними святами Воскресіння Христового УКРАЇНСЬКИЙ КОНГРЕСОВИЙ КОМІТЕТ АМЕРИКИ

щиро вітає

Ієрархів Українських Церков, Провід Світового Конгресу
Українців, управи наших складових організацій,
управи і членство відділів УККА та весь
український нарід на рідних землях і в діаспорі.
Всім Вам бажаємо радісних Свят Воскресіння Христового!



Ми молимося, щоб Воскреслий Христос подав нашим братам
і сестрам в Україні силу і мудрість стояти в єдності, щоб
протиставитися тим, що загрожують свободі
і територіальній цілісності України!

Христос Воскрес! Воістину Воскрес!



УКРАЇНСЬКИЙ ІНСТИТУТ АМЕРИКИ

вітає щирим

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

**ВСЕЧЕСНЕ ДУХОВЕНСТВО
УКРАЇНСЬКИХ ЦЕРКОВ,
УПРАВИ ТА ЧЛЕНСТВО ВСІХ
УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ
І ВСІХ СВОЇХ ЧЛЕНІВ, ПРИЯТЕЛІВ
ТА ЛАСКАВИХ ЖЕРТВОДАВЦІВ.**

**2 East 79th Sreet, New York, NY 10075
www.ukrainianinstitute.org**



З нагоди Христового Воскресіння Екзекутива та Рада Директорів Злученого Українського Американського Допомогового Комітету

*шле щирий привіт і святочні побажання Ієрархам
і духовенству Українських Церков, нашим добродіям
і жертводавцям, членам ЗУАДК-у і всім нашим
братом і сестрам по цілому світі.
Нехай Всемогучий Господь обдарує всіх щедрими ласками.*

Христос Воскрес! Воістину Воскрес!

Екзекутива ЗУАДК-у

**United Ukrainian American Relief Committee, Inc.
1206 Cottman Ave, Philadelphia, PA 19111
Tel. 215-728-1630 • Fax. 215-728-1631
e-mail: uuarc@verizon.net • web site: www.uuarc.org**



Війна і вина

(Закінчення зі стор. 4)

Сили противника на Донбасі

На цей час усе управління, зв'язок, логістика загонами найманців перебувають у руках російського командування. З огляду на різке посилення боєздатності українських військ і набуття бійцями та молодшими командирами значного бойового досвіду, росіяни реорганізували банди найманців у регулярні бронетанкові та піхотні підрозділи. Росіяни зформували з банд найманців сім частин, названих бригадами й батальйонами. Вони вибудували систему управління, надали найманцям чималий командний склад із „відпускників“ Збройних сил Росії, організували системне комплектування – створили ударні підрозділи виключно з добровольців, переважно російських військових спеціалістів з бойовим досвідом та кваліфікацією. А основна маса, в якій понад половину становлять завербовані місцеві жителі, входить до складу піхотних підрозділів з різним рівнем боєздатності, які в основному можуть вести тільки партизанські дії, здійснювати зачистки та охорону тилу.

Таким чином, у бригаді найманців може бути кілька тисяч осіб, але ядром у ній є сотнево-тактична група, посилена своїми танками, бронетехнікою, гавбицями, мінометами, протитанковими гарматами, яка бере участь у більшості бойових операцій бригади. Зараз найманці з допомогою поставок техніки та живої сили з Росії поспіхом відновлюють боєздатність після великих втрат у боях під Дебальцевим та в Донецькому летовищі. Однак, стратегічна стійкість Дону пояснюється наявністю на Донбасі регулярних російських частин.

Одночасно в бойових місіях в Україні беруть участь не менше п'яти-шести батальйонно-тактичних груп регулярних військ Росії. Ці групи формуються на базі кадрових бригад, зі складу яких вербуються контрактники, сержанти й офіцери. Більшість, звісно, воює не за бажанням, а за наказом. Російські війська стоять у другому ешелоні. Їхнє завдання – прикриття тилів та флангів ударних угруповань найманців, вони є резервом на випадок прориву українських військ, ведуть багато видів технічної розвідки, радіоелектронної боротьби, здійснюють вогневу підтримку силами самохідної й реактивної артилерії, у тому числі крупнокаліберних систем. Також Росія розгорнула на Донбасі сучасну систему армійської проти-повітряної оборони, таким чином, російська армія діє під „парасолькою“ ППО.

Прикладом взаємодії російських військ і найманців є Дебальцеве. У першій лінії російські частини воювали тільки на ключовій ділянці наступу – у Нижньому Лозовому, Калинівці, Логвиновому. Там спроби українських підрозділів деблокувати плацдарм були відбиті частинами російської 5-ої окремої танкової бригади з Улан-Уде (Бурятія). Російські війська були виведені на передові позиції тільки після того, як передові загоны найманців пробралися в Калинівку і Логвинове та забезпечили безперешкодне просування російських частин. А ось контратаки українців відбивали вже росіяни – перебуваючи в тактично вигідних умовах. Аналогічна схема взаємодії і можливої прямої участі російських регулярних військ у діях на фронті використовуватиметься впродовж

усього 2015 року.

За оцінками аналітиків, можна вивести такі усереднені цифри: ударні підрозділи найманців – частини першої лінії – становлять до 5,000 осіб. Підрозділи другої лінії, обмежено боєздатні, – до 15 тис. Неорганізовані банди – до 5,000 осіб, які отримали від російських спецслужб „на прогонування“ тилові міста й села. Російські війська – всього до 10 тис. військовослужбовців, з них до 6,000 – ударний компонент сухопутних військ і десантників. Зараз, під час перемир'я, противник проводить поспішні дії з підвищення бойової здатності ударних підрозділів найманців, поповнення їх кваліфікованим особовим складом, здійснює маневри з бойовим злагодженням, поповнює й ремонтує бойову техніку.

Проблеми українського командування

1. Керівництво Генштабу та армії втратило будь-яку довіру в особового складу, і насамперед у польових офіцерів та вояків. Це головна загроза. Армія не хоче воювати під командуванням невігласів, брехунів і зрадників. Почитайте інтерв'ю полковника Покуса – начальника штабу 20-го мотопіхотного батальйону, лист офіцерів 25-го, 40-го батальйонів і 128-ї бригади, – це не фейк, лист справжній, і факти в ньому правдиві. Послухайте десятки інших критичних зауважень наших воїнів. Керівництво Генштабу слід гнати з армії за повну професійну непридатність, – гнати під суд. Права рука начальника Генштабу Віктора Муженка генерал Віктор Назаров погрожує експертам – заслуженим офіцерам Збройних сил України, і Головнокомандувач Петро Порошенко ніяк не захищає полковника з 35-річним стажем та унікальним досвідом, який залишив усе в Криму заради України. І В. Назарова не кидають до в'язниці, – фігурант кримінальних справ продовжує командувати людьми. Чи це не ганьба для армії і для військового командування? Чи це не свідчення того, що в Україні генерали безсовісні, не порядні й не поважають підлеглих?

2. Система управління. 30-тисячне армійське угруповання розірване між численними штабами секторів та бригад. Дроблення системи управління на сектори, як під час поліцейської операції, – жахливий архаїзм, абсолютно не передбачений бойовими статутами під час війни. У мотострілецькій дивізії СРСР було 14,700 осіб, і часто такою дивізією командував офіцер у званні полковника. Українське угруповання чисельністю як дві радянські дивізії керується безліччю генералів та полковників. Ця бюрократична система, з величезною кількістю щаблів керування, паралізує нормальне керування військами, і керівний апарат не відповідає чисельності бойового складу. Керівництво Генштабу постійно вторгається в керування тактичними операціями, руйнує субординацію і систему керування.

Під час бойових дій у Донецькому летовищі начальник Генерального штабу В. Муженко особисто взяв на себе командування підрозділами 95-ої, 81-ї, 80-ої, 79-ої аеромобільних та 25-ої парашутно-десантної бригад і ввів їх у бій на ділянці відповідальності сектора „Б“, де сам В. Муженко за два тижні до цього повністю замінив багатьох ключових офіцерів. Хаос і неорганізованість не дозволили виконати бойові завдання.

3. Загальна чисельність військ в АТО залишається мізерною – 30-35 тис. з 230 тис. військовослужбов-

ців за списком. Генштаб нічого не робить для нарощування чисельності бойового складу. Безліч прапорців на карті – і дуже малі ударні можливості кожного прапорця, кожного підрозділу. Під час операції з деблокування Дебальцевого Генштаб спробував зосередити ударне угруповання для захоплення району Логвинове. Однак, знову десантники, посилені підрозділами 1-ої танкової, 30-ої і 14-ої механізованих бригад, не змогли виконати бойових завдань. Причина в тому, що всі українські частини йдуть на фронт неукомплектованими. Зі складу бригади воює одна-дві батальйонно-тактичні групи, зі складу батальйону виділяються роти. Більшість бойових завдань на фронті виконують підрозділи, що з чисельністю не перевищують ротного-тактичної групи. Про якусь концентрацію сил не йдеться. В умовах боротьби з ударними загонами найманців та російськими військами окремі роти вже не можуть повноцінно виконувати бойові завдання.

4. Реформа Збройних сил, яку схвалив Президент, є просто профанацією з боку Генштабу і величезною помилкою військового керівництва України. Результати: створення двох нових штабів оперативних командувань, нового штабу повітряного командування, збільшення чисельності генералів та генеральських посад зі 121 до 151, створення нових військових з'єднань в умовах жахливої неукомплектованості діючої армії. Збільшення загальної чисельності військовослужбовців до 250 тис. осіб, тоді як треба збільшувати не загальну чисельність, а чисельність бойових механізованих частин, – усе це величезні ресурсні затрати, абсолютно не виправдані в умовах війни, які нашої армії та економіці абсолютно не по кишені. Продовжуючи давати стару техніку погано вишколеним і непрофесійним, немотивованим людям, ми не посилюємо армію. А навпаки – примножуємо безцільні небойові втрати. За новим штатом, Генштаб різко зменшив вогневу потугу і бойові можливості мотопіхотних батальйонів. Зменшено штат батарей в артилерії – з шести до чотирьох гармат, але при цьому кількість артилерійських бригад збільшується з трьох до шести. При тому що засобів артрозвідки досі не досить навіть у діючих бригадах і немає повністю укомплектованих та оснащених з'єднань, – створюються нові артбригади. Також створюються нові піхотні бригади, при тому що не забезпечені технікою та мотивованим і вишколеним особовим складом кадрові частини.

5. Генштаб абсолютно бездарно й марнотратно ставиться до бойової техніки, яка для України – непоповнюваний ресурс. 65 відс. втрат бронетехніки. 70 відс. – артилерії, втрачені під час оточень під Ізвариним, Іловайськом, Дебальцевим. У битві за Дебальцеве, за нашими даними, втрати українських військ за час бою становили 127 одиниць бронетехніки всіх видів. Оскільки Генштаб не взяв до уваги рівень справності техніки та не забезпечив ремонт і запчастини. Під час „організованого відступу“ 70 відс. втрат техніки випало на просто покинуті бронемашини, які наші власні війська були змушені знищувати й виводити з ладу, а також, на жаль, залишати придатними для використання противником.

6. Не ведеться системна кадрова робота. Немає аналізи ефективності бойових дій, не просуваються успішні командири, не замінюються некомпетентні. Відтак, у підрозділах немає злагоженості та взаємодії. Коман-

дири – абсолютно безвідповідальні, і начальник Генштабу В. Муженко просто маніпулює людьми, виходячи зі своїх особистих інтересів.

7. Бойовий вишкіл на полігонах не забезпечує бойового злагодження і взаємодії на рівні батальйон-бригада. Причина – незастосування на фронті повнокомплектних батальйонно-тактичних груп і повнокомплектних бригад. Абсолютно недостатній рівень підготовки екіпажів бойових машин та артилерійських батарей. У сучасній війні бойова підготовка має передбачати підготовку в рамках підрозділу і частини. Для цього потрібно виводити на полігон повністю всю бригаду і посилено готувати. За свідченнями російських військовослужбовців, вони посиляють на війну контрактників, у яких, щонайменше, дев'ять місяців служби за плечима та три місяці інтенсивної підготовки в польових таборах під Ростовом. У нас штаби бригад і батальйонів місяцями перебувають на передовій, а бригада воює зведеними загонами. Багато підрозділів взагалі не перетинаються й не воюють разом. Бригади розосереджені дрібними частинами по передовій.

8. Немає центру аналізу розвідінформації та передання її у війська на передній край. Передові частини практично не мають даних про противника з інших джерел, крім власного візуального спостереження. Звернення до Головнокомандувача: Україна веде бойові дії завдяки разуче високому рівню партизанізму й особистій ініціативі солдатів та офіцерів на фронті. Армії як інституту, як системи, як нормальної військової організації досі немає. Воюють патріоти на своєму ентузіязмі та любові до Батьківщини. І воюють вони переважно при забезпеченні та підтримці волонтерів, а не держави. Армії терміново необхідна військова доктрина для війни на Донбасі, радикальне зменшення ланок керування та кількості керівників – у три-чотири рази, різке зменшення кількості військових частин з 1,400, як мінімум, удвічі. Треба формувати повністю укомплектовані й оснащені бойові бригади для поступової заміни збірних загонів на фронті повноцінними з'єднаннями. Подивіться на противника – він укрупнює свої бойові сили, ми зобов'язані діяти на випередження.

Але найважливіше – керівництво країни, і насамперед президент, має перестати себе обманювати, перестати жити з психологією обложеної фортеці. У вічній паніці, що завтра його прийдуть скидати. Петре Олексійовичу, в нашій країні розсудливі люди, які не збираються в умовах воєнної агресії влаштовувати військовий переворот. Усі розуміють значення демократичних президентських виборів. Вам треба плянувати стратегію дій, не борючись з фантомами й фальшивими загрозами, а почавши спиратися на народ, на інтелект, і навчитися довіряти людям, а не тільки своїм фобіям та радникам. Вас підтримає весь народ, якщо ви станете проводити успішні реформи, які прямо сьогодні підвищуватимуть боєздатність армії, а не просто імітуватимуть бурхливу діяльність з пайками та речовим постачанням. Треба робити те, що радять люди, котрі воюють в окопах, на передових опорних пунктах.

(„Дзеркало тижня“, 13 березня)

Юрій Бутусов – військовий оглядач тижневика „Дзеркало тижня“, головний редактор веб-сайту Цензор.net.



З нагоди

СВІТЛОГО ПРАЗНИКА ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО

щиро вітаємо

СВОЇХ ЧЛЕНІВ, УКРАЇНСЬКУ ГРОМАДУ, а зокрема
НАЧАЛЬНОГО ПЛАСТУНА, ПЛАСТОВІ ПРОВІДИ,
УПРАВУ ПЛАСТ-ПРИЯТУ, ВСІХ ФУНДАТОРІВ,
ДОБРОДІЇВ та ЖЕРТВОДАВЦІВ

ХРИСТОС ВОСКРЕС! ВОІСТИНУ ВОСКРЕС!

ДИРЕКЦІЯ ПЛАСТОВОЇ
ФУНДАЦІЇ В НЬО-Йорку



ВЕСЕЛИХ СВЯТ ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО

бажають своїм членам, жертводавцям,
землякам в Україні і поза Україною

УПРАВА ТА АДМІНІСТРАЦІЯ
УКРАЇНСЬКОГО МУЗЕЮ



The Ukrainian Museum
222 East 6th Street, New York, NY 10003
Tel. 212-228-0110 Fax: 212-228-1947
E-mail: info@ukrainianmuseum.org
Web site: www.ukrainianmuseum.org



ШКІЛЬНА РАДА при УККА

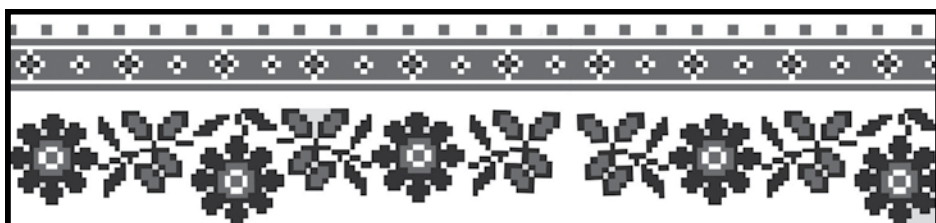
бажає

всій українській громаді

ВЕСЕЛИХ СВЯТ ХРИСТОВОГО ВОСКРЕСІННЯ

Просимо не забувати про потреби
українського шкільництва.

ХРИСТОС ВОСКРЕС!



Христос Воскрес!

Прийміть щирі вітання та
сердечні побажання з нагоди
Великодніх свят!

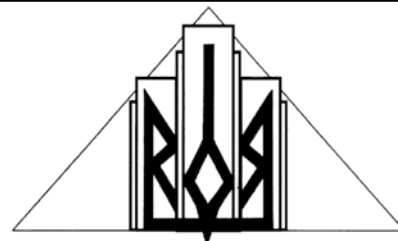
Christ has Risen!



UKRAINIAN  **УКРАЇНСЬКА**
FEDERAL CREDIT UNION ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

www.rufcu.org 877-968-7828 Federally insured by NCUA

ROCHESTER NY • ALBANY NY • SYRACUSE NY • BUFFALO NY • WEBSTER NY
BOSTON MA • SACRAMENTO CA • PORTLAND OR • VANCOUVER WA



SELF RELIANCE (NJ)
FEDERAL CREDIT UNION

Христос Воскрес!



Principal Office
851 Allwood Road
Clifton, NJ 07012

Botany Village Office
237 Dayton Ave
Clifton, NJ 07011

1-888-BANK UKE
www.bankuke.com



**ЦЕНТРАЛЬНА УПРАВА
ОРГАНІЗАЦІЇ ДЕРЖАВНОГО
ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ (ОДВУ)**

вітає

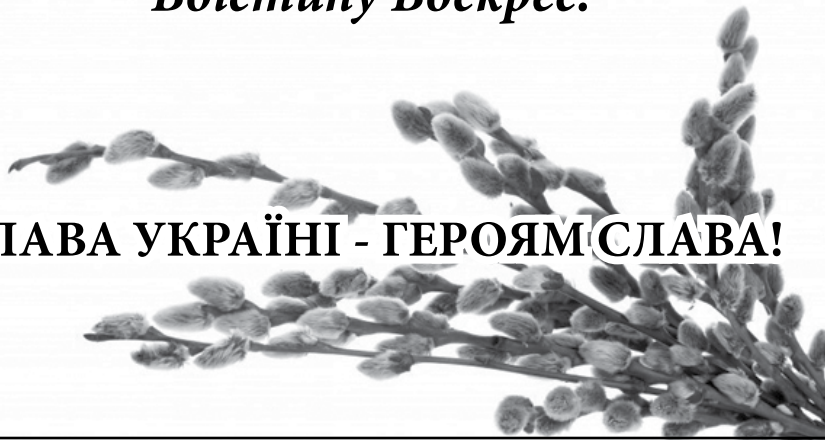
*все своє членство, братні організації
та всю українську громаду*

з величним Святком

Христового Воскресіння

**Христос Воскрес!
Воістину Воскрес!**

СЛАВА УКРАЇНІ - ГЕРОЯМ СЛАВА!



З нагоди радісних свят

Воскресіння Христового

вітаємо

*український народ на Рідних Землях
та в діаспорі, Ієрархів Українських Церков
та проводи українських організацій і установ.*

*Сердечні поздоровлення шлемо
проводам та складовим організаціям
Світової Федерації Українських Лемківських
Об'єднань, Фундації Досліджень Лемківщини,
Управам Відділів та всьому членству
Організації Оборони Лемківщини в Америці.*



**Крайова Управа
Організації Оборони Лемківщини
в Америці**

Рівночасно запрошуємо всіх на
XV ЛЕМКІВСЬКУ ВАТРУ

яка відбудеться

27 і 28 червня 2015 року
на оселі СУМ в Елленвіл, Н.Й.

www.lemko-ool.com

Радісних Свят Воскресіння Христового

*бажаємо членам, директорам, управителям
та працівникам українських кредитових кооператив.*



**ЦЕНТРАЛЯ УКРАЇНСЬКИХ КООПЕРАТИВ АМЕРИКИ (ЦУКА)
UKRAINIAN NATIONAL CREDIT UNION ASSOCIATION**

2315 W. Chicago Ave., Chicago, Illinois 60622 • Tel. 773 489-0050 • www.uncua.com

Connecticut-Massachusetts

Ukrainian Selfreliance New England
Federal Credit Union
21 Silas Deane Highway
Wethersfield, CT 06109
T: 800.405.4714
Branch offices:
Westfield, MA; New Britain, CT
www.usnefcu.com

Illinois - New Jersey

Selfreliance Ukrainian American
Federal Credit Union
2332 West Chicago Ave.
Chicago, IL 60622
T: 888.222.UKR1
Branch offices:
Newark, NJ; Jersey City, NJ;
Whippany, NJ;
Palatine, IL; Bloomingdale, IL;
Chicago, IL
www.selfreliance.com

Maryland

Selfreliance Baltimore
Federal Credit Union
2345 Eastern Avenue
Baltimore, MD 21224
T: 410.327.9841
selfrelbaltfcu@aol.com

Michigan

Ukrainian Selfreliance Michigan
Federal Credit Union
26791 Ryan Road
Warren, MI 48091
T: 877.POLTAVA
Branch offices:
Hamtramck, MI
Dearborn Heights, MI
www.usmfcu.org

Michigan

Ukrainian Future Credit Union
26495 Ryan Road
Warren, MI 48091
T: 586.757.1980
Branch offices:
Hamtramck, MI
West Bloomfield, MI
Dearborn Heights, MI
www.ukrfutcu.org

New Jersey

Self Reliance (NJ)
Federal Credit Union
851 Allwood Road
Clifton, NJ 07012
T: 888.BANK.UKE
Branch office:
Botany Village; Clifton, NJ
www.bankuke.com

New York

Self Reliance (NY)
Federal Credit Union
108 Second Avenue
New York, NY 10003
T: 888.SELFREL
Branch offices:
Kerhonkson, NY; Uniondale, NY;
Astoria, NY; Lindenhurst, NY
www.selfreliance.ny.org

New York - Connecticut

SUMA (Yonkers)
Federal Credit Union
125 Corporate Blvd.
Yonkers, NY 10701
T: 888.644.SUMA
Branch offices:
Spring Valley, NY; Stamford, CT;
New Haven, CT; Yonkers, NY
www.sumafcu.org

New York - California

Massachusetts - Oregon -
Washington
Ukrainian Federal Credit Union
824 Ridge Road East
Rochester, NY 14621
T: 877.968.7828
Branch offices:
Buffalo, NY; Syracuse, NY;
Watervliet, NY; Webster, NY;
Westwood, MA; Portland, OR;
Citrus Heights, CA; Vancouver, WA
www.rufcu.org

New York - New Jersey

Ukrainian National
Federal Credit Union
215 Second Avenue
New York, NY 10003
T: 866.859.5848
Branch offices:
South Bound Brook, NJ
Brooklyn, NY; Perth Amboy, NJ
www.ukrnatfcu.org

Ohio

Cleveland Selfreliance
Federal Credit Union
6108 State Road
Parma, OH 44134
T: 440.884.9111
www.clevelandselfreliance.com

Ohio

Osnova Ukrainian
Federal Credit Union
5602 State Road
Parma, OH 44134
T: 440.842.5888
www.osnovafcu.com

Pennsylvania - New Jersey

Ukrainian Selfreliance
Federal Credit Union
1729 Cottman Avenue
Philadelphia, PA 19111
T: 888.POLTAVA
Branch offices:
Jenkintown, PA
Philadelphia, PA; Trenton, NJ
www.ukrfcu.com

Pennsylvania

Ukrainian Selfreliance
of Western Pennsylvania
Federal Credit Union
95 South Seventh Street
Pittsburgh, PA 15203
T: 412.481.1865
www.samopomich.com





*Вітаємо
зі святом Воскресіння Христового!*

**Марійка Дупляк
з родиною**



COMPUTOPRINT CORP.
1360 Clifton Ave., #402, Clifton, NJ 07012
973-574-8800

*Вже 42 роки обслуговуємо українську громаду в США:
друкуємо книжки, журнали, канцелярські друки, візитівки та запрошення.*

**ЩИРОСЕРДЕЧНІ ПОБАЖАННЯ
РАДІСНИХ СВЯТ
ХРИСТОВОГО ВОСКРЕСІННЯ
для української громади**

засилає

DNIPRO LLC
Тел.: 908 241-2190 888 336-4776



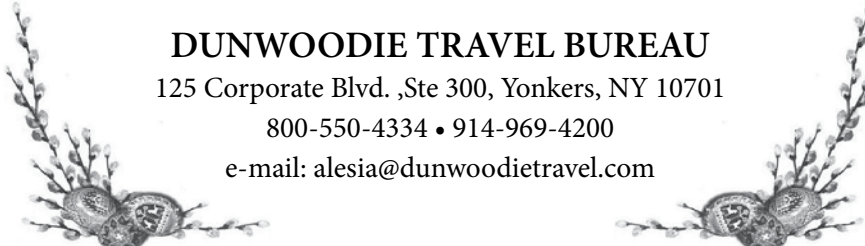
**ВЕСЕЛИХ СВЯТ
ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО**

вельмишановним клієнтам, друзям та знайомим

– бажає –

родина Козіцьких
власники

DUNWOODIE TRAVEL BUREAU
125 Corporate Blvd. ,Ste 300, Yonkers, NY 10701
800-550-4334 • 914-969-4200
e-mail: alesia@dunwoodietravel.com



**Веселих
та
Щасливих Свят
Воскресіння Христового**

РОДИНІ, ДРУЗЬМ і ВСІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ГРОМАДІ

щиро бажає

МИХАЙЛО СТАЩИШИН
з родиною

власник фірми

ROXOLANA

International Trade, LTD
e-mail: roxolanaltd@roxolana.com
web: www.roxolana.com



2200 Route 10 West, Suite 109, Parsippany, NJ 07054
Tel.: 973 538-3888 • Fax: 973 538-3899
Будьмо ближче до України!



**Український Американський
Культурний Центр Нью-Джерсі**
60 North Jefferson Road, Whippany, NJ 07981

бажає

**ВЕСЕЛИХ СВЯТ
ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО**

членам, гостям та прихильникам нашої
установи та всій українській громаді.

ХРИСТОС ВОСКРЕС!



*Христос
Воскрес!*



**Радісних свят
Воскресіння Христового**

Рідним, Приятелям і Клієнтам

щиро бажають

**НАТАЛІЯ ЛАЗІРКО, син ОЛЕГ з дружиною ГАНУСЕЮ,
донечкою ХРИСТИНОЮ і сином АНДРІЙКОМ,
дочка НАТАЛКА з донею ІВАНКОЮ**

OLYMPIC COMMUNITY MARKET
122 40th Street, Irvington, NJ
Tel.: (973) 375-3181 • oleh@comcast.net

Чим небезпечний...

(Закінчення зі стор. 4)

тично повністю незалежна від України, хоча номінально перебуватиме у складі країни. Усі банди, що зараз під проводом росіян наступають на Україну, Україною будуть визнані як „народна міліція“.

Передбачається, що решта України буде сплачувати данину Донбасу – про це є окрема норма закону про спецстатус. Це буде захищена стаття бюджету.

Донбас буде користуватися виключно російською мовою. Цим завершиться створення „окремого донбаського народу“, тобто українська мова та культура там будуть знищуватися до стану, коли жодних згадок про Україну не залишиться.

Ми не можемо визнати, що у Донбасі необхідний „особливий режим“. Бо тим самим ми услід за офіційною Москвою визнаємо, що Донбас – це у етнічному, культурному сенсі чимось відрізняється від решти країни. Ми визнаємо, що причиною бунту були ці мовні, культурні чинники – ми цю брехню повторимо услід за Москвою. Насправді ж це була спецоперація російських спецслужб, з опорою на ресурси місцевої феодалної знаті, котра втра-

чала владу внаслідок Майдану. Ми забуваємо, що на Донбасі першими з'явилися кадрові російські диверсанти, а потім уже почалося „народне повстання“. Що Слов'янськ захопили спеці з Федеральної служби безпеки разом з російськими військовими. Що з тих пір і дотепер росіяни безпосередньо представлені у керівництві „народних республік“.

Визнаючи цю брехню – не словами, а діями, показуючи готовність до надання „особливих статусів“ – ми шкодимо самим собі і допомагаємо Росії і далі здійснювати агресію у пропагандистському і військово-вимірах.

Підігрувати Росії ідеологічно не можна! Визнаючи цю брехню, ми навіки втрачаємо Донбас, бо кажемо, що це окремий народ.

Ми не можемо брехати, що вибори зараз можливі. Вільні вибори зараз неможливі, бо населення роками зомбувалося, а особливо – останній рік зомбувалося гіперактивно з допомогою російських і місцевих терористичних каналів. Ми розуміємо, що ніякі вибори зараз не будуть демократичними і відкритими. Знову-таки, визнавати необхідність виборів – це означає підігрувати російському мітові, що на Донбасі бракувало самостійності, автономності. Що їх права на самовря-

дування хтось іззовні порушував. Це той міт, який вперто просуває Росія і який легітимізує збройний опір Україні.

Врешті, якщо ми нашими діями визнаємо ряд найважливіших тез російської пропаганди – про мовно-самоврядний характер проблем на Донбасі – то ми сіємо сумніви серед наших потенційних союзників. Ми підсилюємо російську пропаганду в Європі, ми стимулюємо європейців до неутралітету у цьому конфлікті. Бо тоді в цьому конфлікті немає агресора і жертви, а є сутичка між двома частинами країни на етнокультурному ґрунті, де немає правих і винуватих. А власне, неутралітету світових країн досить для Росії, щоб знищити Україну.

Ми не маємо права робити поступки під тиском наших зовнішніх партнерів. Ми маємо розуміти, що Європа (і США) дуже зрадіють, якщо Україна відмовиться від претензій на Донбас і задовольнить Москву. Ми на маємо давати такої надії нашим потенційним союзникам. Ми маємо завжди тримати їх у переконанні, що українці готові до останнього боротися за свою землю, і що у них немає іншого шляху загасити цей конфлікт, а ніж допомогти нам перемогти.

Врешті, ми не маємо права робити

ти жодного кроку, котрий може бути інтерпретований як зрада національних інтересів тими, хто зараз воює на сході. З лінії фронту, з щоденних боїв поведінка керівництва держави у стилі „мир за будь-яку ціну“, територіяльні та військові поступки терористам розглядаються як зрада – а це небезпечне реальним бунтом.

Поки у нас не буде армії, котра була б здатна бодай зупинити наступ російсько-терористичних військ, у нас немає жодних шансів на мир. Жодні дипломатичні засоби не будуть працювати, поки противник має змогу просуватися вперед. Тому єдиний можливий шлях до миру – це побудова боездатних, інтелектуальних збройних сил, створення укріплених районів, котрі б гарантували неможливість наступу противника.

Очолити оборону України має Президент, Верховний головнокомандувач. Вся його діяльність щосекундно має бути спрямована: все для фронту, все для перемоги!

(„Українська правда“, 17 березня)

Ігор Луценко – депутат Верховної Ради, член парламентського Комітету з питань запобігання і протидії корупції.

Перші паростки...

(Закінчення зі стор. 2)

страшних героїв Євромайдану. Ми вирішили надати жителям Москви таку можливість“.

Російська влада посилює переслідування журналістів з будь-якого приводу. Суддя в Смоленську Софія

Новикова наклала грошову кару на журналістку Поліну Петрусеву за публікацію на особистій сторінці „В контакті“ фотографії міста часів німецької окупації „за демонстрування нацистської символіки. 31 січня П. Петрусева розмістила світлинку з підписом: „Знайшла тут фото свого двору“. На світлинці німецькі військові вишикувалися на подвір'ї її будинку,

а за ними видно німецький прапор. 28 лютого до редакції газети прибули четверо озброєних поліцейських і забрали журналістку до арешту.

Журналіст з міста Юрги Дмитро Шпилов за критику кемеровського губернатора Амана Тулеева в 2012 році був засуджений до 11 місяців виправних робіт, а потім кару замінили ув'язненням на 3 місяці 20

днів в колонії-поселенні. На свободу він вийшов перед новим 2015 роком і негайно дістався України.

Відомий російський політолог, керівник Центру ефективної політики Гліб Павловський під час жалібної ходи в Москві на вшанування пам'яті Бориса Немцова сказав телеканалові „Дождь“, що ця хода свідчить про зростання опору владі в Росії.



СЕНЬЙОРИ УНСоюзу та ДРУЗІ!

Зима минає, незадовго буде літо.

ЗАМОВЛЯЙТЕ КІМНАТИ ВЧАСНО З'ЇЗД СЕНЬЙОРІВ

від неділі, 14-го, до п'ятниці, 19-го червня 2015 р.
на СОЮЗІВЦІ - Центрі Спадщини!

Реєстрація в неділю від 4-ої по пол.

Побут включає 5 нічлігів, харчування від понеділка, з сніданком, до п'ятниці, з полуденком, бенкет, доповіді, розвагові програми та податки і чайові.

Члени УНС - Одна особа	\$590	двоє осіб	\$510 від особи
Не-члени УНС - Одна особа	\$645	двоє осіб	\$530 від особи
Члени УНС - Один вечір за особу	\$165	двоє осіб	\$135 від особи
Не-члени УНС - Один вечір за особу	\$170	двоє осіб	\$145 від особи

Лише Бенкет: четвер, 18-го червня 2015 р. \$55 від особи,

Не забувайте вишиванки на бенкет!

та, по можливості, привезіть речі на ліцитацію!

За інформаціями звертатися до:

Оксани Тритяк, тел. 973 292-9800 X 3071 або 845 626-5641

Заохочуємо Вас запросити Ваших друзів на з'їзд.

Ми гостям раді!

Союзівка - тел. 845 626-5641





Щирі побажання

ВЕСЕЛИХ

І ЩАСЛИВИХ СВЯТ

ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО!

**ЮЛІАН І МАРІЯ
БАЧИНСЬКІ**

ВЛАСНИКИ

EAST VILLAGE MEAT MARKET, INC.
139 SECOND AVENUE (bet. 8 & 9 Streets)
NEW YORK CITY
Tel.: (212) 228-5590



**ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТОВА
КООПЕРАТИВА „САМОПОМІЧ“**
у Клівленді, Огайо
з нагоди

СВІТЛОГО ХРИСТОВОГО ВОСКРЕСІННЯ

в і т а є

Український народ у вільній Україні, Ієрархів і Духовенство Українських Церков, Проводи українських організацій в Україні та в діаспорі, Українську світову Кооперативну Радю та Централю Українських Кооператив Америки, всіх своїх членів та все українське громадянство.

БАЖАЄМО ВЕСЕЛИХ СВЯТ

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Дирекція, Комітети й Ппацівники

**СТАНИЧНА СТАРШИНА
ПЛАСТОВОЇ СТАНИЦІ
В НЬО-ЙОРКУ**



бажає

**УКРАЇНСЬКІЙ ГРОМАДІ, ПЛАСТОВІЙ ФУНДАЦІЇ,
СВОЇМ ЖЕРТВОДАВЦЯМ ТА УСІМ ПЛАСТУНАМ
І ПРИЯТЕЛЯМ ПЛАСТУ**



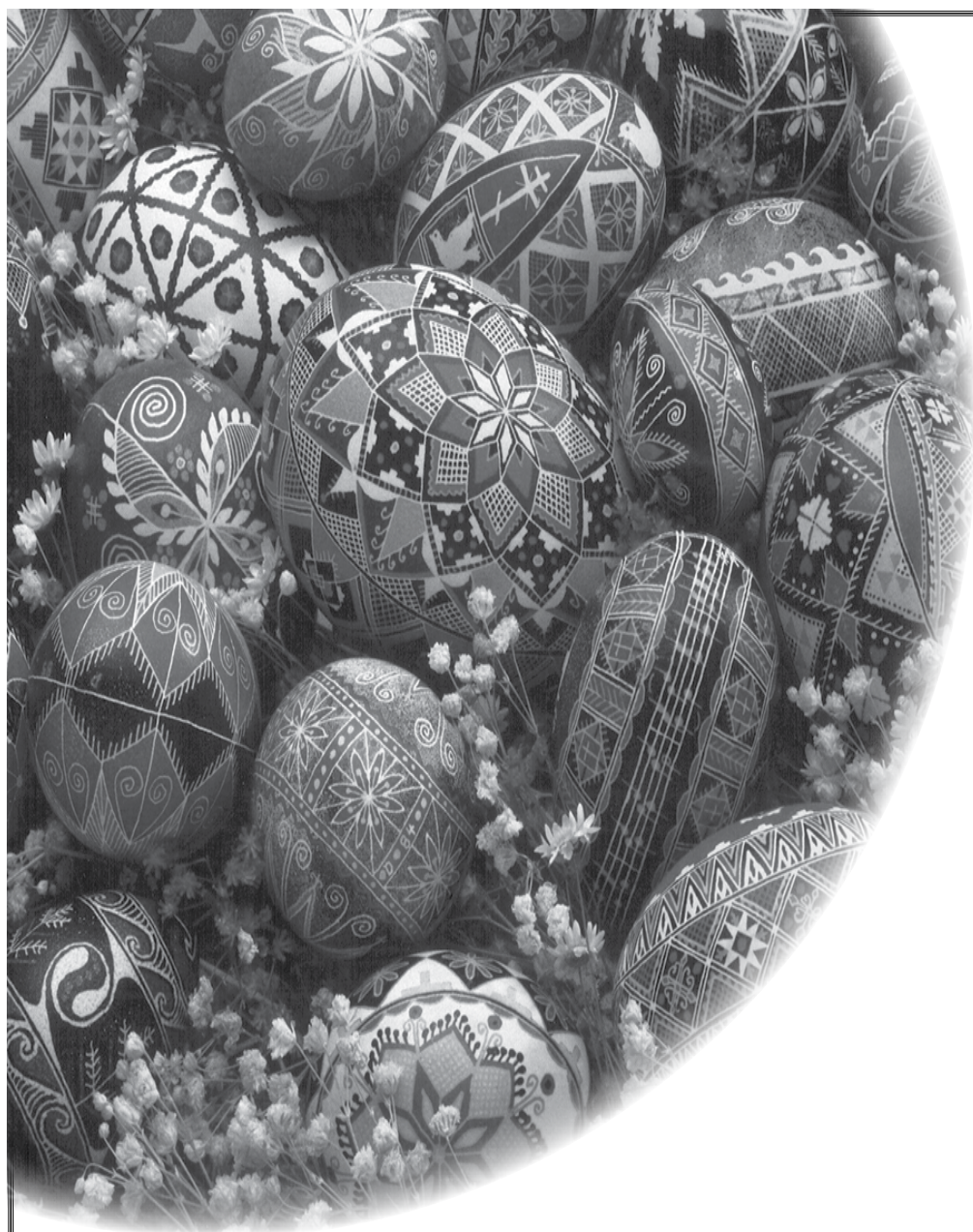
**РАДІСНИХ СВЯТ
ВОСКРЕСІННЯ
ХРИСТОВОГО**

*Greetings
and
Best Wishes
for a
Blessed Easter*

Христос Воскрес!

**Yaroslav i Karen Chelak
Moye Handling Systems, Inc
39 Rt 206 Box 785
Somerville, NJ 08876**

**908/526-5010 • f 908/707-1686
www.hoistdepot.com**



Відділ реклами – 973-292-9800, дод. 3040

ПОШУК ПРАЦІ

Жінка з України пошукує працю без проживання, по догляду за особою похилого віку та ведення домашнього господарства.

Тел. 862-371-7289. Наталка

ARKA

Нитки, тканина до вишивання, писанкові прибори, касети, відео-касети, CD, шкільні книжки, хустки, кераміка, різьба.

89 East 2nd St., New York, NY 10009

Tel.: (212) 473-3550



ЮРІЙ СИМЧИК

Ліцензований Продавець
Страховання Життя

YURIY SYMCZYK

Licensed Life Insurance Agent
Ukrainian National Assn., Inc.

2200 Route 10, P.O. Box 280, Parsippany, NJ 07054

Tel.: (973) 292-9800 (Ext. 3055) • Fax: (973) 292-0900

e-mail: symczyk@unamember.com



МАРІЯ ДРИЧ

Ліцензований Продавець
Страховання Життя

MARIA DRICH

Licensed Life Insurance Agent
Ukrainian National Assn., Inc.

26 Perrine Ave., Jersey City, NJ 07306

Tel.: 201-647-6386

e-mail: marijkauna@yahoo.com

2200 Route 10 West, Suite 109
Parsippany, NJ 07054
(973) 538-3888 • Fax: (973) 538-3899

ROXOLANA

INTERNATIONAL TRADE, LTD
e-mail: roxolanalt@roxolana.com
web: www.roxolana.com



ROXOLANA Travel

- У нас можна замовити авіаквитки на будь-які авіакомпанії до більшості європейських країн.
- Візові послуги до України (без запрошення).
- Зустрічаємо і відвозимо на летовище.
- Пашпортні послуги. Обмінюємо старі пашпорти на нові українські.

ROXOLANA Money Service

ПЕРЕСИЛАЄМО ГРОШІ В УКРАЇНУ:

\$100 - \$7	\$500 - \$12	\$900 - \$20
\$200 - \$10	\$600 - \$15	\$1000 - \$20
\$300 - \$12	\$700 - \$17	\$1500 - \$37.50
\$400 - \$12	\$800 - \$17	\$2000 - \$50

Маємо ліцензію на пересилку доларів.
Також пересилаємо в інші країни.

* Додаткова оплата за доставку.
Існують певні обмеження.

ЗАМОВЛЯЙТЕ

Харчовий пакунок „Родинний“ з каталога

вміст пакунка:

борошно - 20 ф., гречка - 10 ф.,
оля - 1 гальон, тушонка - 3 ф., салями - 3 ф.,
родзинки - 3 ф., дріжджі - 1 ф.,
кава мелена - 2 ф., шоколад - 2 плитки.
Ціна \$99 за 51 ф.

ПАКУНКИ В УКРАЇНУ

МОРЕМ • АВІА

Вага від 10 до 150 фунтів *

- Пересилайте пакунки до нас через UPS.
- Додаткова знижка для організацій.
- Користуйтеся нашими ARS наліпками.
- Для замовлення наліпок, для підбору пакунків телефонуйте: (973) 538-3888.
- Пакунки до Росії, Латвії, Литви, Естонії, Білорусі, Молдови, Казахстану, Грузії, Вірменії, Польщі, Чехії і Словаччини.
- Готові продуктові пакунки з каталога.
- Медикаменти на замовлення до України.

1-888-PAKUNOK (725-8665)



DNIPRO LLC.

- Туристичні послуги: авіаквитки і візи в Україну та інші країни
- Грошові перекази у всі країни світу • Українські та європейські компакт-диски • Українські сувеніри та хустки
- Телефонні картки: 80 хвилин розмови за 5 дол.

ROSELLE, NJ

645 W. 1st Ave.

Tel.: (908) 241-2190
(888) 336-4776

CLIFTON, NJ

565 Clifton Ave

Tel.: (973) 916-1543

PHILADELPHIA, PA

1916 Welsh Rd., Unit 3

Tel.: (215) 969-4986
(215) 728-6040

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

Theodore M. Lytwyn, Manager
NJ Lic. No. 3212

AIR CONDITIONED ROOMS

Обслуга ЩИРА і СЕРДЕЧНА

Our services are available
anywhere in New Jersey.

Також займаємося похоронами
на цвинтарі в С. Бавнд Бруку
і перенесенням тлінних останків
з різних країн світу.

UNION FUNERAL HOME

1600 Stuyvesant Ave (corner of Stanley Terr.)

UNION, NJ 07083

908-964-4222 • 973-375-5555
www.unionfuneralhome.com

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами
в **BRONX, BROOKLYN,**
NEW YORK і околицях

ДАНИЛО БУЗЕТА – директор
Родина **ДМИТРИК**

Peter Jarema Funeral Home, Inc.
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y. 10009

(212) 674-2568

ДОСТАВКА ПАКУНКІВ З РУК В РУКИ



НОВІ КОРОТКІ

ТЕРМІНИ ДОСТАВКИ

ПАКУНКІВ В УКРАЇНУ

Літаком: 5-8 робочих днів
Кораблем: 4 тижні

- Доставляємо літаком або кораблем в країни СНД
- Пересилаємо гроші за найнижчими цінами
- Доставка листів та пакунків з рук в руки
- Забираємо пакунки з дому



25 РОКІВ
КОМПАНІЯ НАДІЙНО
СЛУЖИТЬ ГРОМАДІ

- Доставка пакунків та вантажів з України в США
- Відправка автомобілів в контейнерах
- Розмитнення вантажів в Україні
- Професійна упаковка

ІНФОРМАЦІЯ ТА ПРОПОЗИЦІЇ:

www.Meest.us

УКРАЇНА | РОСІЯ | БІЛОРУСЬ | МОЛДОВА | ЛИТВА | ЛАТВІЯ | ЕСТОНІЯ



АЗЕРБАЙДЖАН | ГРУЗІЯ | КАЗАХСТАН | КИРГИЗСТАН | УЗБЕКИСТАН

ЗАМОВЛЕННЯ КУР'ЄРА:

1 800 288 9949



З глибоким смутком ділимося сумкою вісткою, що в п'ятницю, 27 лютого 2015 року, упокоїлася в Бозі наша найдорожча Мама, Бабця, Сестра і Тета,

св. п.

Марія Іванна Пенкальська, з дому Охота

народжена 28 лютого 1925 року в місті Радехові, Львівської області.

Панахида відбулася в четвер вечір у похоронному заведенні Флечер-Насевич при Bustleton Avenue, а похоронна Свята Літургія відбулася в церкві Христа Царя у Найставн, а відтак тіло покійної перевезено на цвинтар св. Марії на Факс-Чейсі.

Щира подяка отцеві Ярославові Курпелеві та отцеві Ігореві Роїкові за урочисті відправи, дякам панові Несторові Кизимишинові та панові Стефанові Макухові, а фірмі пана Михайла Насевича за взірцеве переведення похорону.

Іванна Пенкальська залишила у глибокому смутку сина Тараса з дружиною Лесею, внучок Віру і Марту, сестру Стефу, сестрінку Євгена Маркова з дружиною Лідією, сином Геньом, дочкою Христею Стусик з чоловіком Андрієм, сватів Ореста і Наталку Рудий та близьку і дальшу родину в Америці, Канаді й Україні.

Марії Іванні Пенкальській вічна пам'ять!

В першу безмежно болочу річницю
відходу у Божу Вічність
24 березня 2014 року
нашого найдорожчого і незабутнього
Чоловіка, Батька і Стрийка



св.п. Михайла Савківа, ст.

були відправлені поминальні Служби Божі в церквах:

- Свв. Петра й Павла в Коговз, НЙ
- Українському Крайовому Соборі Св. Родини у Вашингтоні, ДК
- Св. Дмитрія у Григорові, Україна

Вічна Йому пам'ять!

У глибокому смутку:

дружина - Марія з дому Крушельницька
син - Михайло, мол.
племінник - Павло Савків з родиною
племінник - Василь Савків з родиною
близька і дальша родина в США, Канаді й Україні

У СВІТЛУ ПАМ'ЯТЬ ДМИТРА ГРУШЕЦЬКОГО

27 квітня 1916 - 12 січня 2015 р.р.

„...Господь дарував йому довге життя за його велику любов до Рідної Землі, до України, до своєї Родини. Віримо, що його життя, його саможертвна праця, його добрі справи, любов до людей, безкомпромісна позиція в утвердженні Української державності, праця на благо Помісної Української Православної Церкви, як в діаспорі, так і в Україні, залишаться в історії назавжди і сприятимуть його душі у потойбічному світі зайняти належне місце праведника.

Молимося, щоб Господь дарував йому у вічних оселях Царство Небесне...”

Протоіерей Миколай Храпач - Панахида в день сороковин, 22 лютого Свято-Покровська Церква- УПЦ-КП - Полтава

Родина складає подяку за пропам'ятні вінки і квіти:
УПЦ св. Тройці в Бенсенвил, Іл., „ОДУМ-івській родині”, Соні Косар, Орисі й Кості Курбатов, Ларисі й Андрієві Близнюк.

Щиросердечна подяка від родини за дар на: стипендії-сиротам Волині - Острозький Фонд (Ukrainian National Foundation-Ostroh Fund).

\$500 Родина Грушецьких.

\$150 Михайло й Алла Герець.

\$100 Оксана та Іван Павлик, Лариса Діак, Теодора Турула, Люба Коломиєць, Тереса Куріца-Яворська, Василь і Наталка Мірутенко, Валентина й Віктор Козленко, Андрій та Христина Петрів, Маріанна Дяченко, Олександра Кочман, Світлана Кочман і Френ О'герн, Адрієн Кочман і Крег Джексон, д-р Юрій і Таня Кузик.

\$75 Віктор і Катерина Галкин.

\$50 Леся Семітка і Катя Форнатто, Петро і Таня Жура, Наталка Коновал, Тарас і Вікторія Галів, Андрій та Зірка Коломиєць, Оксана Ревенко-Джонс, Нелія Яцкевич, Таня Ременюк, Віра Коновал і Джон Гугліота, Володимир і Ліда Коновал, Галина Карасейчук, Констанс Маліновська, Наталія та Ерик Гант, Оріся Ткачук.

\$40 Віктор і Христина Таран.

\$30 Таїса Коломиєць, Жорж і Леся Коломиєць, Таїса Синечко, Дана Дикий.

\$25 Наталія Дмитренко, Марія Полярна, Мирон і Дарка Ярошевич, Ореста Фединак.

\$20 Марія Луппо, Марія Бараник, Данко Дикий, Роман Заяц, Іван Огаренко, Дарія Попович, Наталія Ревенко.

На Український Національний Музей - Чикаго

\$25 Ірена Піскір-Білак.



Український Спортивний Осередок „Тризуб” у Філадельфії

ділиться сумною вісткою з своїми членами
й українською громадою, що в неділю,
15 березня 2015 року, відійшов у вічність
заслужений колишній змагун, член управи та
довголітній голова УСО „Тризуб”



св. п.

Ігор Чижович

Похоронні відправи відбулися в суботу, 21 березня 2015 року, в церкві Благовіщення Пречистої Діви Марії в Мелровз-Парку, Па., і на цвинтарі св. Марії в Елкінс-Парку, Па.

Опечалений дружині Марії та родині складаємо щирі вислови глибокого співчуття.

Вічна Йому пам'ять!

Управа УСО „Тризуб”

SO. BOUND BROOK MONUMENT CO. LLC

УКРАЇНСЬКЕ ПІДПРИЄМСТВО



ДАРКО ВОЙТОВИЧ, власник
(908) 647-7221 • (732) 356-1209

СТАВИМО ПАМ'ЯТНИКИ, МАВЗОЛЕЇ, СТАТУЇ
З РІЗНИХ ГРАНІТІВ, БРОНЗИ НА ПРАВОСЛАВНОМУ
ЦВИНТАРІ СВ. АНДРІЯ В С. БАВНД БРУКУ,
СВ. ДУХА В ГЕМПТОНБУРГУ ТА ІНШИХ.

Oblast Memorials

PO Box 746, Chester, NY 10918

845-469-4247 E-mail: oblast@optonline.net

ОБСЛУГОВУЄ УКРАЇНСЬКУ ГРОМАДУ В НУ/НД/СТ/РА

З ВИРОБОМ ЗНАМЕНИТИХ

~ ПАМ'ЯТНИКІВ ~ МАВЗОЛЕЇВ

НА ВАШЕ БАЖАННЯ МОЖЕМО ЗУСТРІТИСЯ З ВАМИ
У ВАШОМУ ДОМІ, ЩОБ ОБГОВОРТИ ВАШ ПРОЄКТ.

Шановні читачі! Висилаючи до „Свободи” спомини і співчуття з приводу відходу своїх близьких і друзів, не забувайте підтримувати видання тижневика пожертвами на пресовий фонд!

Користайте тепер -
ціни на нерухомостях низькі,
а відсотки та умови на мортгеджах вигідні!

Звертайтеся до Кредитівки Самопоміч Нью Йорк

3.45%*

незмінний відсоток -
15-ти річний термін



SELF RELIANCE NEW YORK Federal Credit Union

Завжди професійна, конфіденційна та ввічлива обслуга.

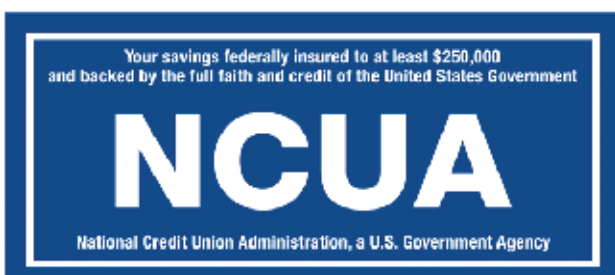
Головне бюро: 108 SECOND AVENUE NEW YORK, NY 10003 Tel: 212 473-7310 Fax: 212 473-3251

E-mail: Info@selfreliancenyc.org; Website: www.selfreliancenyc.org

Outside NYC call toll free: 1-888- SELFREL

Вигідно росташовані філії:

KERHONKSON: 6329 Route 209 Kerhonkson, NY 12446 Tel: 845 626-2938; Fax: 845 626-8636 ♦ **UNIONDALE:** 226 Uniondale Avenue Uniondale, NY 11553 Tel: 516 565-2393; Fax: 516 565-2097 ♦ **ASTORIA:** 32-01 31ST Avenue Astoria, NY 11106 Tel: 718 626-0506; Fax: 718 626-0458 ♦ **LINDENHURST:** 225 N 4th Street Lindenhurst, NY 11757 Tel: 631 867-5990; Fax: 631 867-5989



*Потрібно 20% завдатку; 1-4 родинний дім для вжитку домовласника; без нараховування точок (no points); нема штрафу за передчасне сплатення позички; 180 місяців до сплати; \$1,000 позичка коштує \$7.12. Відсотки на позичках можуть змінитись в будь-який час без попереднього повідомлення.